Amigoe



DRS NIOVES WINKLAAR
.....schone lei......

Vandaag

9STE JAARGANG – No.: 83

DINSDAG 13 APRIL 1982

FALKLAND-GESCHIL OP DOOD SPOOR

Argentinie eist soevereiniteit over eilanden op

Haigs bemiddelingspoging stuit op complicaties

LONDEN/BUENOS AIRES — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, is op moeilijkheden gestuit bij zijn bemiddelingspoging tussen Engeland en Argentinië inzake hun conflict over de Falklandeilanden. De minister liet bekendmaken dat er in Buenos Aires een complicatie was ontstaan. Dit betekende dat hij niet gelijk na zijn besprekingen met de Britse regering naar Argentinie kon terugkeren, zoals zijn bedoeling eerst was. Intussen werden in Argentinië voorbereidingen getroffen voor het uitvaren van de vloot en voor het versterken van zijn eenheden op de betwiste eilanden.

In een verklaring van de Amerikaanse ambassade in Londen deelde Haig mee dat hij gisteravond verschillende malen met zijn Argentijnse collega (Nicanor Costa Mendez) had getelefoneerd. Haig zou vandaag weer met hem bellen. "Er trad tenslotte een complicatie op die we hopelijk vandaag kunnen oplossen". Een en ander betekende dat Haig niet gisteravond vlak na zijn langdurige besprekingen met premier Thatcher (en andere ministers) naar Argentinie kon terugkeren. Wat de gemelde complicatie precies was, werd niet duidelijk. Volgens diplomatieke kringen in Buenos Aires heeft Costa Mendez Haig te kennen gegeven dat het Britse antwoord op de Argentijnse voorstellen voor een vreedzame regeling voor zijn land "onaanvaardbaar" is. Het twistpunt zou nog steeds de soevereiniteit over de eilanden zijn, ofwel tot welk land de Falklands uiteindelijk behoren.

Haig kwam gisteren in Londen aan met bij zich een Argentijns voorstel. Het voorzag in terugtrekking van de Argentijnse troepen van de Falkland-eilanden op voorwaarde dat Groot-Brittannie de marinevloot terugroept die naar het gebied opstoomt. Ook moet Londen de Argentijnse soevereiniteit over de eilanden erkennen, zo werd in kringen bij het ministerie van Buitenlandse Zaken in Buenos Aires vernomen.

In Britse kringen werd met geen woord gerept over het voorstel. Haigs besprekingen met de Britse regering betroffen alleen de naaste toekomst en de Britse eis tot terugtrekking van de Argentijnse troepen van de Falklands. Na afloop van de besprekingen liet Haig zich nogal pessimistisch uit. "We hebben enige vooruitgang geboekt, maar er zijn nog steeds enkele aanzienlijke problemen". Van een bestand, een vertraging of pauze in de militaire voorbereidingen is bij mijn weten geen sprake", zo voegde hij er aan toe.

In een verklaring van de Argentijnse marine werd vandaag gemeld dat de Argentijnse stafchef, Jorge Anaya, een bezoek had gebracht aar de belangrijkste marinebasis in Port Belgrano (op ruim 600 kilometer ten zuiden van Buenos Aires). In de haven liggen de meeste grote oorlogsbodems van Argentinie die gistermorgen vroeg uit de wateren rond de Falklandeilanden werden teruggetrokken, enkele uren voordat de Britse blokkade van kracht werd. Anaya kwam "afscheid nemen" van de vloot die zal uitvaren als het commando daartoe wordt gegeven.

De Argentijnen zijn nog steeds bezig hun nu ca. 9000 man sterke troepenmacht op de Falklands te versterken. Om de twee uur vertrokken vanuit Comodoro Rivadavia transportvliegtuigen met militairen, wapens en uitrusting. De eerste dag van de Britse marineblokkade rond de eilanden is overigens rustig en zonder enige vijandelijkheden verlopen. Het grootste deel van de Britse "armada" is nog onderweg en wordt over 10 dagen in de buurt van de eilanden verwacht. De blokkade, die geldt in een straal van 200 zeemijl, wordt daarom uitgevoerd door een onbekend aantal onderzeeers met kernaandrijving. Elk schip dat binnen de zone komt zal tot zinken worden gebracht.

Falklanders voelen zich gijzelaars

COMODORO RIVADAVIA — De inwoners van Port Stanley, de hoofdstad van de Falklandeilanden, spreiden geen vijandschap jegens hun Argentijnse bezetters ten toon, maar zij voelen zich wel hun gijzelaars in het conflict tussen Argentinie en Groot-Brittannie, vertellen Argentijnen die van de Falklandeilanden terugkeren in Comodoro Rivadavia in het zuidoosten van Argentinie. Maandag verliep het dagelijkse leven in Port Stanley normaal. Op straat beantwoordden de burgers de Spaanse groet van Argentijnen in het Engels en toenadering werd niet gezocht. Volgens de Argentijnse rapporteurs zijn op verzoek van de inwoners van Port Stanley de Argentijnse gewapende soldaten en pantserwagens uit het straatbeeld verdwenen. Gouverneur generaal Mario Menendez was erop gewezen dat de openbare orde voorheen werd gehandhaafd door ongewapende politieagenten, in de beste Britse traditie.

Japan waarschuwt Argentinie

TOKIO — Japan heeft Argentinie gewaarschuwd dat de onderlinge betrekkingen gevaar lopen als de crisis over de Falkland-eilanden langer voortduurt. De waarschuwing betrof de economische banden. De Japanse minister van Buitenlandse Zaken, Yoshio Sakurauchi, sprak haar uit tegen de Argentijnse ambassadeur in Tokio, Gabriel Nuncio Oliva, aldus zeiden ambtenaren van het Japanse ministerie gisteren. Volgens Japan moet Argentinie aan de VN-resolutie voldoen die terugtrekking eist van de Argentijnse troepen van de Falkland-eilanden. Verder dient Argentinie een serieus antwoord te geven op de pogingen van de VS een vreedzame regeling tussen Engeland en Argentinie te treffen. Groot-Brittannie drong er vorige week reeds op aan druk uit te oefenen opdat Argentinie de invasie ongedaan maakt en vroeg het economische strafmaatregelen te treffen.



Vredesdemonstratie in Chicago

WASHINGTON — Ongeveer 25.000 Amerikanen hebben Paaszondag in Chicago voor ontwapening en een vermindering van de kernwapenarsenalen gedemonstreerd. Aan de vredesmars namen ook vertegenwoordigers van de katholieke en Evangelische kerken deel, evenals leden van de joodse geloofsgemeenschap. De betoging verliep rustig.

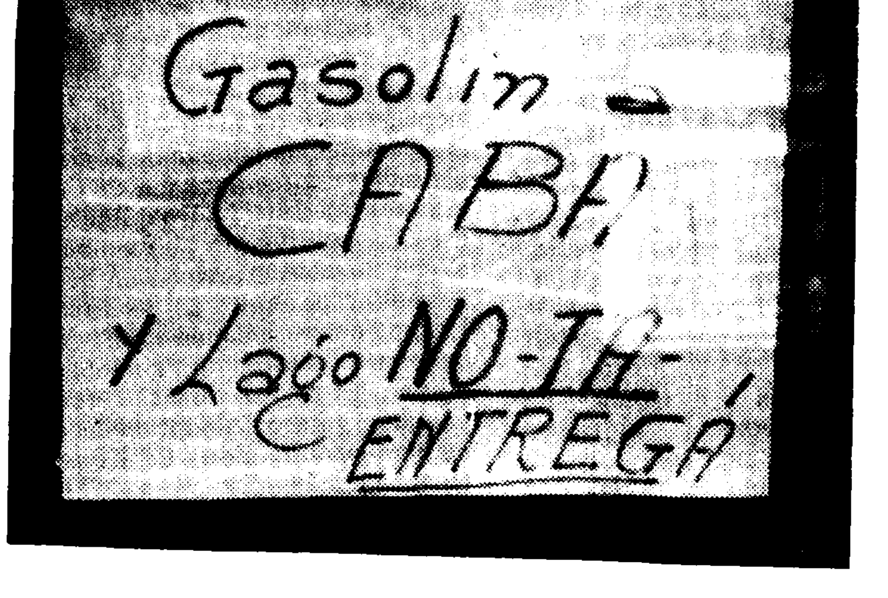
SAN SALVADOR — Guerrillastrijders in El Salvador hebben zondagavond op verscheidene plaatsen in El Salvador aanslagen gepleegd op electriciteitsmasten. Een derde gedeelte van het land kwam daardoor in het donker te zitten. Dit is door militaire bronnen in San Salvador meegedeeld.



WILLEMSTAD — Goede Vrijdag is inmiddels traditioneel een "baai-dag" geworden voor een groot deel van de bevolking. Een katholieke gewoonte van vroeger om op die middag naar de kerk te gaan en de kruisgang mee te bidden, is daardoor voor velen komen te vervallen.

De baaien waren vrijdag dan ook weer afgeladen vol. Toch waren er ook nog mensen die die middag naar de kerk gingen, zoals uit bijgaande foto (onder) blijkt.

ORANJESTAD — Voor enige gasolinestations die op Goede Vrijdag open waren ontstonden problemen toen bleek dat de benzine voorraad onvoldoende was. Hierdoor waren er enige bestuurders -- die niet tijdig tankten -- genoodzaakt hun wagen te laten staan. Een Lago-woordvoerder vertelde de Amigoe vanmorgen dat tot donderdagavond de stations van voldoende gasoline waren voorzien en dat niet verwacht werd dat er vrijdag een te kort zou ontstaan. Op Goede Vrijdag heeft ook het personeel van de benzine-trucks een rustdag. De overige dagen zijn zonder problemen verlopen.



Irak vaart uit tegen Syrische maatregelen

Grens tussen beide landen gesloten

BEIROET — De Iraakse president, Saddam Hoessein, heeft zondag Syrie bekritiseerd wegens "het verlaten van de meest elementaire waarden van Arabische eer. Het regime van (president) Hafez Al-Assad heeft de nationale en pan-Arabische zaak verraden en Irak door zijn grens te sluiten en de olieleiding af te sluiten", aldus Hoessein in een rede voor het Iraakse parlement, waaruit het officiele Iraakse persbureau INA hem citeerde.

Afgelopen donderdag sloot Syrie zijn grens met Irak, omdat vanuit Irak sabotering en wapens naar Syrie zouden worden gestuurd. Zaterdag sloot het bovendien de voor de Iraakse olie-export zo belangrijke olieleiding naar de Middellandse zee.

De Iraakse president betoogde dat Syrie Iran met alle middelen steunt en probeert Irak te vernietigen. Syrie en Irak worden geregeerd door verschillende richtingen in de Baath-partij die op slechte voet met elkaar staan. De onenigheid groeide nadat Syrie Irak er van beschuldigde dat het achter recente bomaanslagen in Syrie stak en de in Syrie verboden Moslim-broederschap steunde die in februari jl. een opstand in de stad Hama leidde. Irak heeft deze beschuldigingen verworpen.

Canada treft sancties tegen Argentinie

OTTAWA — Canada heeft gisteren de invoer van goederen uit Argentinie verboden en de verlening van exportcredieten voor Argentinie opgeschort. Dit heeft de Canadese minister van Buitenlandse Betrekkingen, Pierre de Bane, na afloop van een bijzondere kabinetsvergadering bekendgemaakt. Canada protesteert hiermee tegen de Argentijnse bezetting van de Falkland-eilanden. Het kan niet toestaan worden dat internationale kwesties met geweld worden opgelost, aldus de minister.

Canada riep vorige week al zijn ambassadeur uit Buenos Aires terug. Het stelde tevens een embargo in op de uitvoer van militaire goederen naar Argentinie die een waarde vertegenwoordigt van naar schatting vier miljoen dollar per jaar. De invoer van Argentijnse goederen beliep in 1981 ca. 63 miljoen dollar, terwijl Canada voor naar schatting 120 miljoen dollar naar Argentinie uitvoerde. Canada volgt met de sancties het voorbeeld van de EG-landen die het afgelopen weekeinde besloten tot een invoerstop uit Argentinie.

Miljoenenschade door uitslaande branden

AMSTERDAM — Twee grote branden hebben gistermiddag in Noord-Holland voor vele miljoenen guldens schade aangericht. In Zwaag nabij Hoorn brandde de regionale groentenveiling aan de Dorpsstraat volledig uit. Op het industrieterrein "De Koog" in Purmerend werd het papiercyclingsbedrijf "Van der Elst" volledig in de as gelegd. Van beide branden is de oorzaak nog onbekend.

Terugtrekking Israel uit Sinai lijkt onzeker

JERUZALEM — Politieke aanhangers van de Israelische premier Begin hebben hem vandaag gevraagd te overwegen de teruggave van de Sinaiwoestijn aan Egypte te vertragen totdat de moeilijkheden tussen beide landen zijn opgelost.

De oproep kwam van de jeugdafdeling van Begins Herut-partij en was vervat in een petitie. Leden van de "jonge wachters" van de Herut" vertelden de Israelische radio dat Begin had verklaard dat er ruimte was om de terugtrekking uit de woestijn opnieuw te overwegen. De afgelopen twee dagen is de spanning tussen Israel en Egypte gestegen nadat de joodse staat Egypte ervan beschuldigde het vredesverdrag tussen beide landen te schenden. De terugtrekking van Israel moet krachtens dit verdrag op 25 april voltooid zijn. In een kranteinterview van dinsdag met het dagblad "Ha'aretz" zei de Israelische premier dat Israel beoogt zijn verplichtingen na te komen, maar dat er problemen zijn die met Egypte en de Verenigde Staten besproken moeten worden. De VS beschouwen de moeilijkheden als belangrijk genoeg want president Reagan heeft zijn onderminister van Buitenlandse Zaken Walter Stoessel naar het Midden-Oosten gestuurd voor overleg met de diverse leiders.

De Israelische grieven, zoals ze geformuleerd worden in ingelichte kringen, zijn driedelig: "Egypte schendt het verdrag door meer troepen langs de grens in de Sinai te stationeren dan is overeengekomen. "Egypte doet net of het niets weet van wapensmokkel door Palestijnse guerrillastrijders van het Egyptische deel van de Sinai naar de strook van Gaza. Egypte draagt voor de Israelische regering onaanvaardbare ideeen aan wat betreft de rechten van het Palestijnse volk.

De problemen in de Sinai zijn wellicht de kleinste: aanwezigheid van soldaten in zones waar volgens het verdrag alleen een politiemacht mag patrouilleren, aanwezigheid van soldaten op vliegvelden die voor burgerluchtverleer bestemd zijn, en aanwezigheid van Egyptische fortificaties langs de tijdelijke, huidige grens. In Israel moet men niets hebben van de Egyptische "opening" naar de Palestijnse bevrijdingsorganisatie. Het standpunt dat de Franse president Mitterrand onlangs in Jeruzalem verkondigde zal niet worden toegestaan aan de Egyptische ambassadeur. Op de vraag of het Israelische kabinet deze technische moeilijkheden niet als voorwendsel gebruikt om druk op Egypte op politiek gebied uit te oefenen, antwoorden officiele commentatoren dat de Israelische klachten een heel pakket vormen. Deze houding, menen waarnemers, kan taktiek zijn, maar in het slechtste geval kan men de Israelische terugtrekking "opschorten" en op de lange baan schuiven.

De internationale gevolgen echter van een dergelijke stap, waarbij ook de Verenigde Staten en andere ondertekenaars van de akkoorden van Camp David zouden zijn betrokken, zouden zo ernstig zijn dat de militaire deskundige van het dagblad "Ha'aretz" het er op houdt dat het om een "kunstmatige crisis" gaat.

Saoedi-Arabie vraagt om Moslim-solidariteit

Eensgezindheid met Palestijnse zaak

RIAD — Koning Chaled van Saoedi-Arabie heeft vandaag van de Mohammedanen in de hele wereld gevraagd om een staking van één dag op woensdag 14 april uit solidariteit met de opstandige Palestijnen op de door Israel bezette westelijke-Jordaanoever en in de strook van Gaza.

Chaled deed de oproep uit naam van de 42 landen die lid zijn van de organisatie van de Islamitische conferentie die hem koos tot haar voorzitter op haar laatste top-conferentie in Taif in januari 1981. In een telegram aan de 42 Islamitische regeringen zei Chaled: "Maak het uw ambtenaren en zij die werkzaam zijn in de publieke en particuliere sector mogelijk op woensdag 14 april één dag niet te werken uit eensgezindheid met het volk op de westelijke Jordaanoever en in de strook van Gaza".

De regering van Koeweit had al besloten woensdag geen verbinding met het buitenland te onderhouden ter ondersteuning van de Palestijnse zaak. Er zal geen telecommunicatie en luchtverkeer vanuit en naar Koeweit mogelijk zijn. De Verenigde Arabische Emiraten hebben al laten weten dat zij aan de oproep van koning Chaled gehoor zullen geven.

Proteststaking treft oosten van Jeruzalem

JERUZALEM — In oost-Jeruzalem en op de westelijke Jordaanover zijn gisteren de Arabieren massaal in staking gegaan uit protest tegen een schietpartij bij de moskee in Jeruzalem, waarbij zondagochtend enkele doden en tientallen gewonden vielen. Alle winkels in oost-Jeruzalem waren gesloten en op de westelijke Jordaanoever was de staking volledig., zo is van Palestijnse zijde verklaard. Duizenden Arabische arbeiders die dagelijks naar Israel reizen om er te werken bleven thuis en het openbaar vervoer lag stil.

De leider van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie, Jasser Arafat, zond koning Chaled van Saoedi-Arabie een telegram waarin hij sprak van een "afschuwelijke misdaad van de Isrealische bezetters tegen El Aksa-moskee". Arafat vroeg de koning in diens kwaliteit van voorzitter van de Islamitische conferentie en beschermer van de heilige plaatsen, om een spoedbijeenkomst van de Islamitische conferentie, teneinde doeltreffende maatregelen tegen Israel te nemen. Het bestuur van de PLO heeft de Islamitische gelovigen over de hele wereld opgeroepen hun toorn te richten tegen de Verenigde Staten, die volgens de PLO Israel beschermen.

Bij botsingen tussen Israelische militairen en demonstranten zijn gisteren minstens twaalf gewonden gevallen. Volgens militaire bronnen in Jeruzalem werden vijf Arabische jongelui gewond toen Israelische militairen in de strook van Gaza een oproerige menigte met gebruik van vuurwapens uiteen joegen.

Vier gewonden vielen bij ongeregeldheden in Nabloes, op de westelijke oever van de Jordaan. Twee Israelische burgers liepen kwetsuren op toen hun auto in Gaza door demonstranten werd bekogeld en in Nabloes raakte een Israelische militair bij een soortgelijk incident gewond. In oost-Jeruzalem arresteerde de Israelische politie een vijftiental prominente Islamitische en christelijke geestelijken toen deze in optocht naar de El Aksamoskee liepen. Volgens de politie zouden zij in de loop van de dag in vrijheid worden gesteld.

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.;
bankrek. nr. 874.825.10.
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie. drs E. R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.:
R. F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse)
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór 3 uur** binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); Fotografie: Eline Drieze.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hotstee, tel. 2222; fotografe: Olga Schats, tel. 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R. J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland,
tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao:
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Ook voor klachten betr. bezorging
(het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antilien twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten. (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Martina, tel.: 674996

KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor: Sta. Maria 17, tel.: 80222.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmorgen van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

★ ★ ★

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★ ★ ★

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Juliana, tel.: 54500.

★ ★ ★

DIVERSEN
SPORT
BASEBALL (AA-kl.): 20.00 uur Blue Hawks/Plaza Casino vs Sta Maria Pirates/Marlboro-SDK.

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 uur langs Terra Corra naar Lagoen t/o publieke telefoon; 10.45-12.00 uur te Lelienberg / Flip / Wacao; 12.00 12.30 uur via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; 14.00 15.30 uur Westpunt t/o rest Christiaan.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag ... 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion); maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANCAISE: iedere zat. uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 en 14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg. Vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate, Porta Blancu.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten.)

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

Tot 19 april expositie olieverfschilderijen van Suzanne Perlman en tekeningen Morris Gandelman.

TEMPEL GALLERY: 09.00-23.00 uur expositie aquarellen van Curaçao en Aruba door Arien de Groot.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

★ ★ ★

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Doña Flor and her two husbands* (sex comedy, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Chain reaction* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).

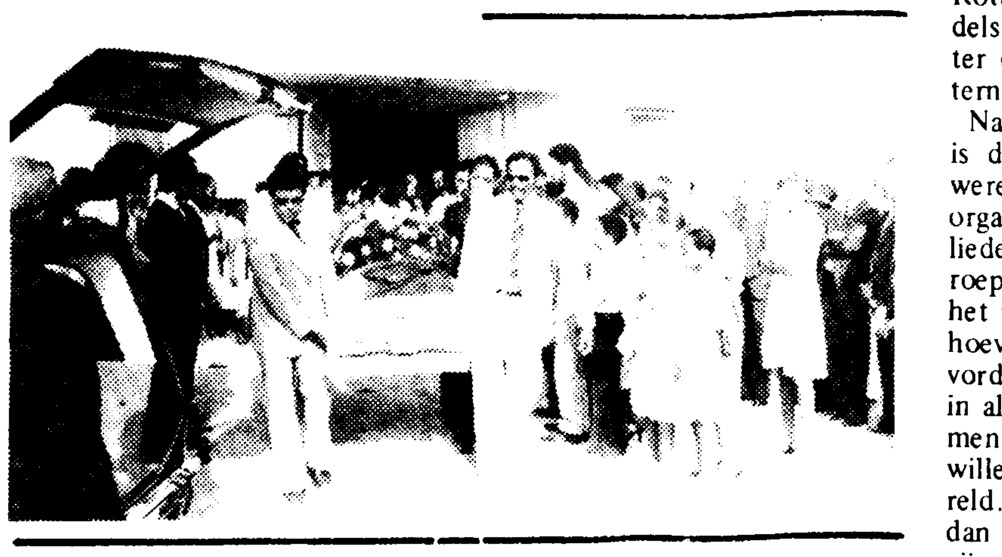
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Drum* (actiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-)

★ ★ ★

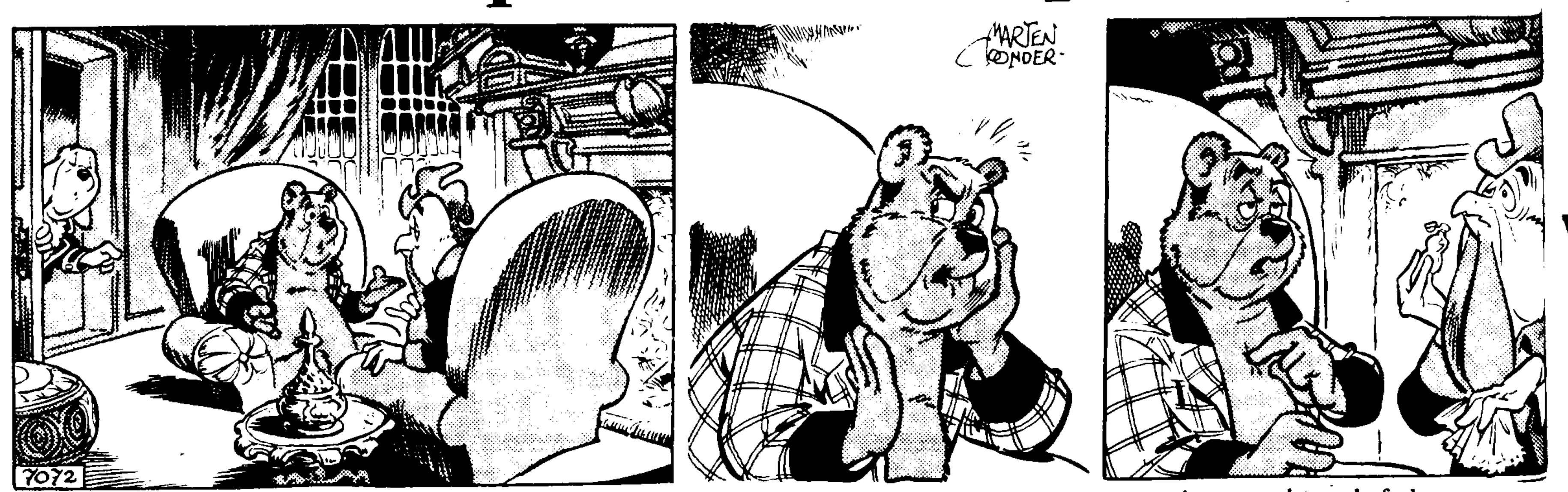
TELECURACAO: 17.00 Flintstone Frolics; 17.30 Cliffwood Avenue Kids; 18.00 kashi buki; 18.30 kushina di oro; 18.45 ban papia Papiamento; 19.00 telenovela: La esclava Isaura; 19.30 dance fever; 19.55 mini notisia; 20.00 the Jeffersons; 20.30 music of man; 21.30 notisiero tele-8; 22.30 QB VII; 23.30 sluiting.

★ ★ ★

KRALENDIJK — Onder zeer grote belangstelling uit alle lagen van de bevolking werd afgelopen donderdag waarnemend gezaghebber Medardo S.V. Thielman ten grave gedragen. Aan de kerkdienst ging een herdenkingsvergadering van de Bonaireaanse eilandsraad vooraf, omdat de heer Thielman daarin namens de Partido Patriotico Bonairiano zitting had. Van vele gebouwen hing de vlag halfstok. Bij de foto: het moment dat de St Bernarduskerk verlaten wordt op weg naar de begraafplaats.



Tom poes en de erfpachter



7072– Buiten woedde de storm en rukte de wind aan de luiken, maar hoewel het binnen warm en gezellig was heerste er toch geen opgewektheid.
De markies had op bewogen toon verslag gedaan van de rampen die hem en de burgemeester getroffen hadden, en heer Ollie had zijn verschrikkelijke tocht door de grotten beschreven.
"Het is niet, dat ik niets over de erfpacht horen wil," besloot hij. "Ik ben van goede wil, dat weet iedereen, en dat heb ik vandaag bewezen, zegt u nu zelf....Ja, Joost, wat is er?"
"Daar is de dame voor de pacht," sprak de bediende, het hoofd om de deur stekend. "Ze vraagt haar talentje, met uw welnemen."

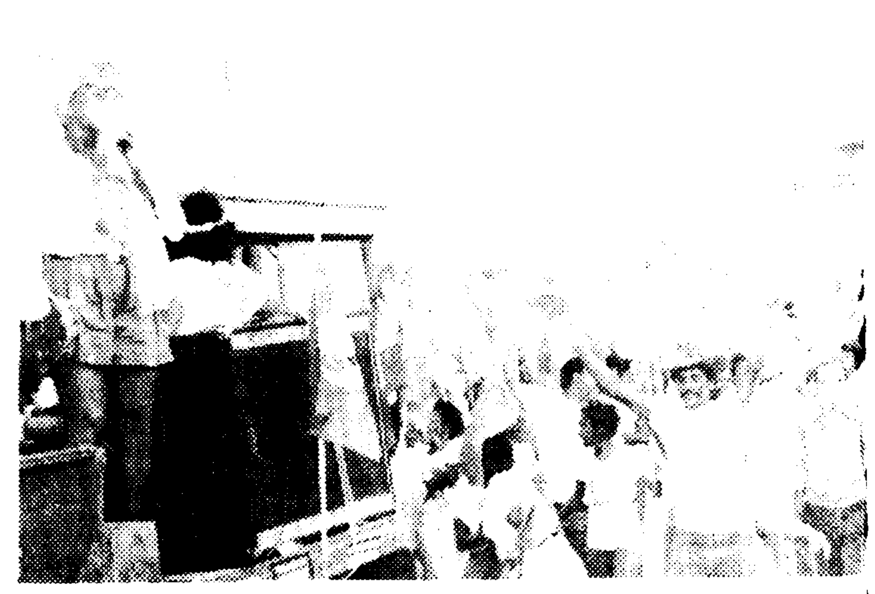
Heer Bommel zakte nog meer in en wenkte vol afschuw.
"Ze moet wachten!" riep hij klagend uit. "Geef haar in de keu maar wat te eten. Ik heb geen talent, als je begrijpt wat ik bedoel bedoel, ik heb er zoveel! Maar ik weet niet welke ze hebben wil.
De bediende trok zich mompelend terug en enige tijd heerste een diepe stilte bij het knappende haardvuur.
'Z-zou ze..." begon heer Ollie tenslotte aarzelend," zou ze genoe nemen met mijn talent als gastheer? Of zou ze mijn talent spreker willen hebben? Wat denkt u er van?"
Zijn gast zweeg echter. Hij was te verslagen om een terechtwij uit te delen.

Rotaryclub Bonaire

KRALENDIJK – Onder voorzitterschap van de heer Rene Moreno, speciale vertegenwoordiger van Governor Henrique Schmidli van district 437 van de serviceclub Rotary International, waaronder ook Curaçao en Aruba en Venezuela vallen, hebben zich op het eiland 23 gegadigden uit het zaken- en beroepsleven ingeschreven om te komen tot de officiële oprichting van een Rotaryclub op Bonaire. Inmiddels is het verzoek voor een charter op het eiland bij Rotary International reeds ingediend.

Naar de Amigoe bericht werd, is de Rotary International een wereldbekende serviceverlenende organisatie die bestaat uit zakenlieden en mensen uit het beroepsleven, die zich inzetten tot het verlenen van diensten ten behoeve van de medemens, de bevordering van ethische normen in alle beroepen en verder streeft men naar de uitbouw van de welwillendheid en vrede in de wereld. De organisatie telt meer dan 19.500 clubs die verspreid zijn over 157 landen in alle delen van de wereld en het ledental is meer dan 900.000.

Voor de oprichtingsvergadering was het extension committe van de Curaçaose Rotaryclub aanwezig alsmede meerdere leden van deze sponsorclub. De nieuwe vereniging zal streven naar een optimale sfeer van vriendschap en speciale aandacht en zorg voor anderen, hetgeen karakteristiek is voor de geest in de Rotaryclub overal ter wereld onder het motto: service above self. Door leden van erkende zaken en beroepen in de gemeenschap te kiezen, wordt de Rotary de schakel tussen het zaken- en beroepsleven. De wekelijkse vergaderingen van de vereniging op dit eiland zullen op woensdag gehouden worden telkens om 12.15 uur in Hotel Bonaire. Nadat de offciële toelating tot Rotary International is verkregen, zal district governor Schmidli het charter uitreiken in een bijzondere vergadering, bijgewoond door de clubleden van de andere gelijknamige verenigingen in het gebied.



KRALENDIJK — Eerste Paasdag organiseerde de Partido Democratico Bonairiano een vlaggenparade door de straten van Kralendijk. Medewerking aan de optocht werd verleend door de muziekgroep de Polyglots. Na de optocht was er een feest in de Gabichi Ranch. Bij de foto: een gedeelte van de optocht die in grootte enigszins tegengevallen moet zijn bij de organisatoren.

Iglesia Nobo

KRALENDIJK — Tot april organiseerde Igle Nobo elke avond een bije komst ten huize van Con Frans waar dominee Kenne Thijm een predikatie hiel Bovendien kwamen groepen Curaçao geestelijke liederen t gehore brengen.

Schoolsport in Rincon

KRALENDIJK — Afgelopen week werd op de scholen van Rincon een gezamenlijke sportdag georganiseerd in en rond het stadion. De organisatie van deze sportdag lag in handen van de leerkrachten van de basisscholen, terwijl bovendien vele ouders hun noodzakelijke medewerking verleenden als leider of leidster bij het uitdelen van de versnaperingen. De deelnemende kinderen werden enthousiast aangemoedigd door de leerlingen van kleuterschool Arco Iris en van het dagverblijf Cariño, zodat de totale jeugd van Rincon op de sportvelden bijeen was in een sportieve sfeer.

De ouders stelden verscheidene bekers beschikbaar, terwijl ook een trofee geschonken werd door het lichtinstallatiebedrijf dat de werkzaamheden aan het stadion had verricht. De wedstrijden estafette en touwtrekken werden gewonnen door de eerste klas van de Ludovicusschool, de tweede klas van de Stanislausschool en tenslotte door de derde klas van de Ludovicusschool. De onderdelen van deze wedstrijden waren zaklopen, hindernis-baan en waterdragen.

De korfbalwedstrijd werd gewonnen door de Ludovicusschool, de trefbalwedstrijd door Stanislaus en tenslotte de voetbalwedstrijd door de Watapanaschool. Over het algemeen gerekend bleek de Ludovicusschool de sportiefste school te zijn. De wisselbeker kwam voor de tweede maal in het bezit van de Watapanaschool.

Neville Smith in directorium van Caribbean Contact

WILLEMSTAD — Dominee Neville Smith van Curacao is benoemd in het directorium van het maandblad Caribbean contact van de Caribische conferentie van kerken (CCC). Onlangs is de positie van Caribbean contact door de zogenaamde vervolg-commissie van de CCC onder de loep genomen. Tijdens de verleden jaar op Curacao gehouden CCC-Assemblee was men daar niet voldoende aan toe gekomen. Ds Smith samen met Myrtha Leetz, als leden van genoemde commissie zijn daartoe onlangs naar Trinidad getogen.

Tijdens dezelfde bijeenkomst is ook besloten om speciale adviescommissies op te zetten voor onderwijs-projecten, kerk en gemeenschap, en communicatie. Van Curacaose zijde maakt Humbert Voigt deel uit van de communicatie commissie en mr Jules Rojer van de studiebeurzen commissie. Tevens heeft men besloten om een onderzoek team op te zetten om aanbevelingen te doen voor de posten van secretaris generaal en zijn assistent van de CCC. Deze posten komen dit jaar vacant. Zo blijkt uit een mededeling van ds Smith in het kerkblad Gids tot eenheid.

Antillen in Philatelie

WILLEMSTAD — In de rubriek Rijksdelen overzee is in het februari-nummer van Philatelie aandacht besteed aan de uitgifte door de Antilliaanse posterijen van de Sportzegels en de zegel bij het eeuwfeest van het Loodswezen. Tevens wordt in verband daarmee wat algemene informatie vermeld over Curacao als vrijhaven, waarvan de geschiedenis teruggaat tot 5 april 1675. Philatelie is "Nederlandsch maandblad voor Philatelie", waarin de "Philatelist" is opgenomen.

PDB-leider Jopie Abraham:

Vertrouwen in min. Statia in kabinet nul komma nul

KRALENDIJK — Kortgeleden heeft de Nederlandse Regering besloten om een bedrag van vijf miljoen gulden goed te keuren welk geld besteed kan worden aan de diverse projecten op het eiland. De partijleider van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) Jopie Abraham echter, stelt met nadruk, dat de toekenning van dit bedrag geen enkel moment betekent, dat de Nederlandse regering enig vertrouwen heeft in het beleid van het BC. Integendeel, aldus Jopie Abraham, want verschillende van de goedgekeur projecten werden jaren geled reeds geentameerd door Partido Democrati Bonairiano en nu, na tien ja stelt Nederland het geld pas b schikbaar, hetgeen zonnekla bewijst, aldus Jopie Abraha dat de vertegenwoordiger v Bonaire in de Staten en in d regering slecht is.

Volgens de heer Abraham het een feit, dat in de tijd d Miguel Pourier minister v Welvaartszorg was do Nederland zowel als door d Antilliaanse politici een zek respect voor ons eiland af dwongen werd, omdat Pouri bewees over de capaciteitten beschikken die van een minist verwacht mogen worden. Dit i aldus Abraham niet het gev met de heer Papa Statia die een ministerspost bekleedt door wie alle projecten en h financiering gestagneer worden. Dit verklaart, aldus d partijvoorzitter van de PD duidelijk de volledige ong schikheid voor deze belangrij functie.

Nog vers in het geheugen aldus de woordvoerder van d PDB ligt het feit, dat minist Statia vier dagen in Nederlan wachtte op een gesprek m minister drs Joop den Uyl, d overigens liet weten, geen tij te hebben voor minister Stati Ofschoon de PDB de houdin van Den Uyl in deze volledi veroordeelt, kan men toch w enig begrip opbrengen voor d houding van Den Uyl omdat d Partido Patriotico op dez ministerspost een ongeschikt figuur heeft benoemd. Evenzee bleek, dat, aldus Abraham toen vorige week ministe president Don Martina met ver tegenwoordigers van Curaca en Aruba het gehele departe ment van minister Stati overnam om het werk van d Bonaireaanse minister t verrichten.

Als, aldus partijleide Abraham de Partido Patrioti het zo goed meent met on eiland, hoe is het dan mogelijk dat men accepteert da Curacaose en Arubaanse politi deze minister van Ontwikke lingssamenwerking terzijd schuiven om hun eigen ont wikkelingsprojecten i Nederland te gaan bespreken Volgens Abraham is dit ee duidelijke demonstratie van he feit, dat het vertrouwen i minister Statia in zijn eige kabinet in feite nul komma nu is en dat geeft, aldus Abraham veel te denken.

Gemeenteplannen onaanvaardbaar voor Kibra Hacha

Antillianen Utrecht dreigen trefcentrum kwijt te raken

WILLEMSTAD — Het NV Huis complex waar de Antilliaanse stichting Kibra Hacha in Utrecht zijn trefcentrum heeft, loopt gevaar, zo blijkt uit het Antilliaans orgaan Hacha. Het gemeentebestuur van Utrecht heeft andere plannen met dit complex, maar deze zijn hoe dan ook onaanvaardbaar voor de Antilliaanse stichting. Bij Kibra Hacha heeft men het idee dat de overheid het de Antillianen onmogelijk wil maken van het trefcentrum gebruik te blijven maken.

Sedert 1977 zijn herhaaldelijk toezeggingen gedaan door de gemeentelijke overheid met betrekking tot herstelwerkzaamheden in het NV-huis. Met name ging het daarbij om het in orde maken van de electrische bedraging, het aanbrengen van geluidsisolerend materiaal, het verhogen van de brandveiligheid en het gebruiksklaar maken van de zolder voor bv kantoorruimten. Deze toezeggingen werden nooit nagekomen. Maar nu blijken er wel plotseling miljoenen beschikbaar te zijn voor een grootschalig cultureel jongerencentrum in datzelfde NV-huis, terwijl een fractie van dat bedrag voldoende zou zijn geweest om de eerder genoemde herstelwerkzaamheden te doen uitvoeren, aldus een Open brief van Kibra Hacha.

Men verzet zich tegen de gemeentelijke plannen omdat deze een beknotting inhouden van de Kibra Hacha activiteiten,; al eerder werd een beperking opgedrongen ten aanzien van steeds groeiende behoefte aan "levende muziek"; nu wil men de Antillianen dwingen voor feesten de grote zaal te gebruiken, welke men met anderen moet delen zodat de mogelijkheden tot programmering nihil worden, aldus de Open brief. Ook acht men de behoefte aan een groot complex voor achthonderd man niet urgent; er is eerder vraag naar kleine en middelgrote zalen, zo meent Kibra Hacha. Deze stichting kiest voor de kleinschaligheid; de activiteiten met wat genoemd wordt levende muziek trekken meestal niet meer dan 2 tot 300 man. De bezoekersgroep van het trefcentrum beperkt zich niet tot jongeren. Ook ouderen, vrouwen en kinderen maken er gebruik van. Ook ziet Kibra Hacha het concentreren op jongeren-activiteiten bezorgd tegemoet vanwege de neven verschijnselen zoals de drugs. In deze overtuiging is men gesterkt door wat men nu al kan zien tijdens de zogenaamde reaggae-avonden en de kraak feesten in Tivoli Tijdelijk. Deze verschijnselen hebben nu al een negatieve invloed op het bezoekersaantal in Kibra Hacha, aldus de Open brief; de ouderen, vrouwen en kinderen blijven weg; het functioneren van de organisatie loopt op deze manier gevaar, aldus de Kibra Hacha open brief.

Ook wordt nog gewezen op de financiele gevolgen voor de Antilliaanse stichting van bv hogere zaalhuur, bij het gebruik van de grote zaal waaraan men eigenlijk geen behoefte heeft. Ook gaat een belangrijke bron van inkomsten verloren als men slechts op de grote zaal is aangewezen voor bijeenkomsten met levende muziek: namelijk de inkomsten uit de drankverkoop. Tevens gaat de zolderruimte bij uitvoering van de gemeenteplannen verloren voor Kibra Hacha, ondanks alle mooie toezeggingen. Deze zolder is inmiddels op eigen kracht en met eigen inzet gebruiksklaar gemaakt en gedeeltelijk al in gebruik genomen. Kortom, het voorstel van de gemeente Utrecht is niet aanvaardbaar voor de Antilliaanse stichting. Op de gemeente wordt een dringend beroep gedaan het plan in te trekken of alternatieven aan te bieden voor een gelijkwaardige accomodatie voor de Antillianen in Utrecht. Tot zover de Open brief van Kibra Hacha.

WILLEMSTAD — CYBECO organiseert op 8 mei de twintigste verkiezing van Miss Curaçao.

Er zullen tien kandidaten meedoen aan deze verkiezing en allen hebben een sponsor. De kandidaten zijn Haydee Tjong-A-Tjoe, Coraline Bonifacio, Miriam Nicolaas, Minerva Hieroms, Mildred Maharay, Thalia Wawoe, Vendetta Roozendal, Josephine Abraham, Marva Richards en Rutsella Melfor.

DRA WINKLAAR: "SCHONE LEI" NIET NODIG

Ingeval onafhankelijkheid Antillen

Voortgang verdragen in Statuut geregeld

WILLEMSTAD— Het Statuut voor het Koninkrijk voorziet al voor een groot deel in de geldigheid van internationale verdragen voor de Antillen en daarom hoeven de Antillen er niet mee accoord te gaan bij een eventuele onafhankelijkheid met een "schone lei" van start te gaan. Aldus dra Niovis J. Winklaar in een redevoering die zij afgelopen donderdagavond hield in de aula van de universiteit in het kader van de De La Try Ellis-cyclus.

Het Koninkrijk der Nederlanden (lees: Nederland) heeft verdragen lopen met allerlei naties en lidmaatschappen van internationale organisaties. De Antillen vallen daar automatisch ook onder. De vraag is of die verdragen ook onverminderd van kracht blijven als de eilanden gezamenlijk dan wel afzonderlijk onafhankelijk worden.

Dit is een internationaal vraagstuk dat op initiatief van de Verenigde Naties resulteerde in de Conventies van Wenen die in 1977 startten. De Antillen zijn daar ook aanwezig geweest als onderdeel van de Koninkrijksdelegatie. Er ligt er een conceptovereenkomst ter discussie. Over de punten daarin verwerkt en de achterliggende gedachte hebben noch de regering in Willemstad, noch die in Den Haag zich definitief uitgesproken. Tijdens haar redevoering kon mevrouw Winklaar dan ook geen officiele standpunten van de regering verkondigen. Zij heeft de Antillen onder meer vertegenwoordigd op een colloquium dat in januari 1980 werd gehouden in Amsterdam aan de Vrije Universiteit over volkenrechtelijke vraagstukken verband houdend met de toekomstige staatkundige status van de Antillen. In haar commentaar van toen pleitte zij er al voor dat niet noodzakelijkerwijs dezelfde regeling getroffen moet worden voor de Antillen als in 1975 met Suriname.

Bij de onafhankelijkheid van zowel Indonesie (in 1949) als Suriname werd bepaald dat beide staten met een schone lei zouden beginnen. Toch werd het mogelijk gemaakt om bepaalde verdragen, die op die landen van toepassing waren geweest tot het moment van de officiele souvereiniteit, ook daarna nog van kracht te laten zijn. In het geval van Suriname werd de regering in Paramaribo zelfs geadviseerd om zeker voorlopig de van krachte zijnde verdragen onverminderd van kracht te laten zijn en daarvan uiting te geven in een algemene verklaring.

Er is volgens haar een ontwikkeling merkbaar in de meningen op dit punt van Nederland vanaf 1948 tot nu. Uit enkele officiele stukken tot nu toe kan gedestilleerd worden dat Nederland langzaamaan afstand neemt van de schone lei-theorie.

Dat had volgens mevrouw Winklaar al op Suriname van toepassing kunnen worden verklaard. Het Koninkrijksstatuut biedt namelijk al de mogelijkheid van continuiteit van verdragsgelding, zonder dat daarvoor de schone lei principe hoeft te worden toegepast. Het statuut is zelfs veel sterker in deze, volgens haar. Vandaar dan ook dat zijn ervoor pleit om niet voor de Antilliaanse onafhankelijkheid opnieuw met de schone lei-theorie voor de dag te komen.

KENTERING

In deze heeft zij vooral de laatste tijd een kentering geconstateerd uit officiele regeringsstukken van Den Haag. Zo werd onder meer door Den Haag ook verklaard dat er door het internationale forum rekening gehouden diende te worden met een geleidelijke overgang van afhankelijkheid naar volledige onafhankelijkheid. In die periode kan de bevolking van het land op weg naar onafhankelijkheid al zijn inbreng hebben in de tot stand koming van verdragen en de vraag of verdragen op hen van toepassing zijn of niet. Nederland ging zelfs zo ver om hiermee rekening te houden bij de opstelling van het uiteindelijke internationale overeenkomst op de Conventie van Wenen inzake statenopvolging van verdragen, waarmee duidelijk werd gezinspeeld op toekomstige ontwikkelingen onder meer ten aanzien van de Antillen.

Op grond van de huidige regelingen kan geen andere conclusie getrokken worden dan dat het grensverdrag tussen de Antillen en Venezuela onverminderd van kracht blijft na een eventuele onafhankelijkheid van deze eilanden. Slechts als beide partijen een wijziging willen in de verdragsbepalingen kan het worden opengebroken; dat gebeurt dan in "onderling overleg". In de ontwerpen voor de conventie van Wenen is voorts rekening gehouden met de kans op opsplitsing van staten. Ingeval Aruba dus onafhankelijk wordt, zou op grond van de huidige ontwerpen voor de Conventie van Wenen dat grensverdrag ook onverminderd van kracht kunnen blijven voor Aruba en de rest van de Antillen. Slechts als Aruba stelt geen zeggenschap te hebben gehad in de tot stand koming van het verdrag en dat zou worden geaccepteerd door Caracas, kan alsnog de schone lei-principe worden toegepast en onderhandelingen op gang kunnen komen tussen Oranjestad en Caracas.

Jongen verdronken bij Playa Kalki

WILLEMSTAD — De 19-jarige Robert Smallegange is op eerste Paasdag bij het zwemmen op Playa Kalki te Westpunt om het leven gekomen.

De jongen verbleef bij een vriend in een weekendhuisje op Westpunt. De toedracht van de verstikkingsdood van Robert Smallegange is nog niet bekend; er wordt een onderzoek ingesteld. Het slachtoffer is in Nederland geboren en woonde hier aan de Heraweg 4.

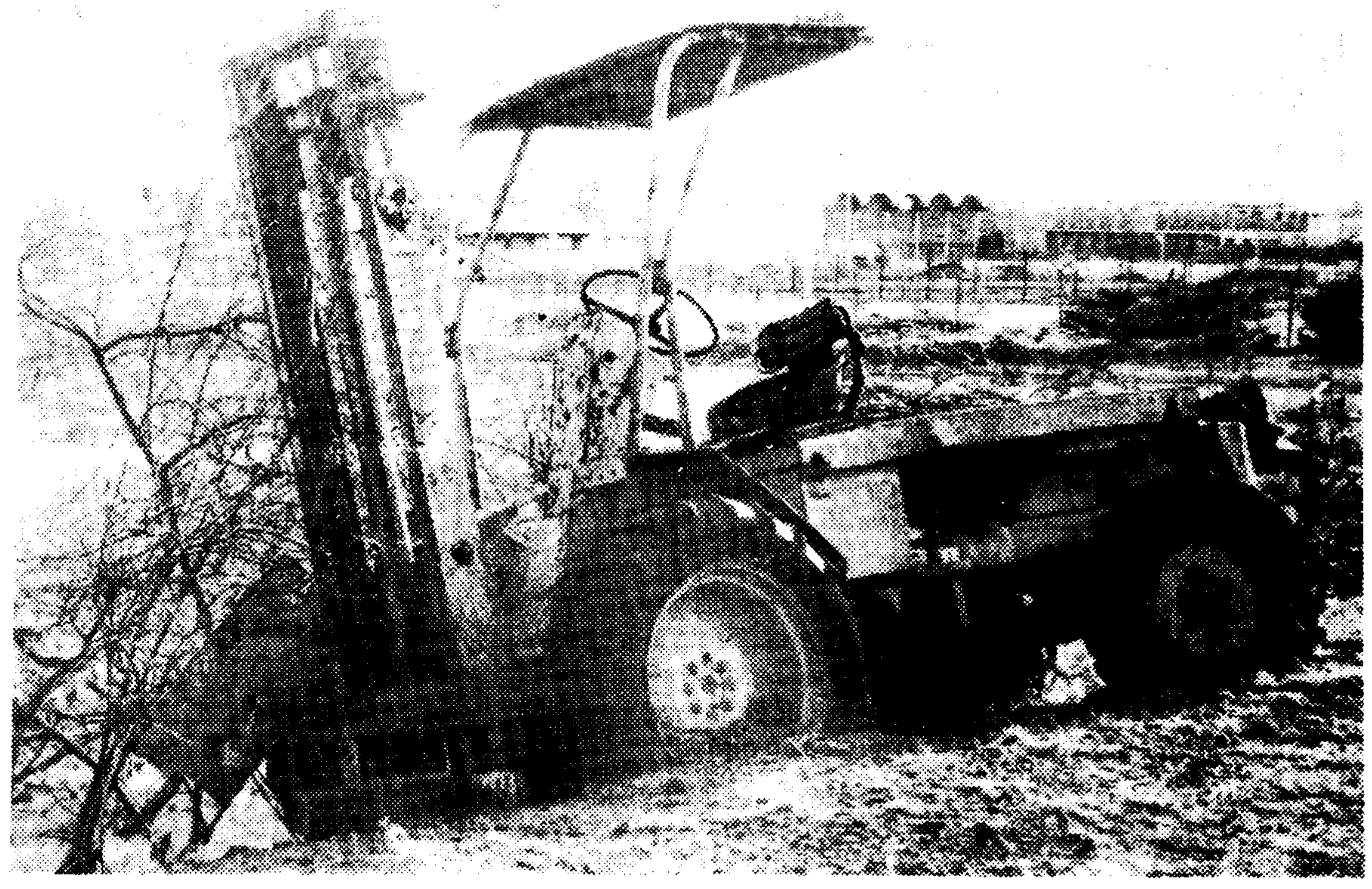
Vrouw steekt man met mes

WILLEMSTAD — Een 23-jarige vrouw stak vrijdag bij een echtelijke twist haar man met een mes in de rug. De man werd naar het ziekenhuis gebracht waar bleek dat een van zijn longen was geperforeerd en dat operatief moest worden ingegrepen. De vrouw is opgesloten.

Dode in het verkeer

WILLEMSTAD — Vanmorgen omstreeks negen uur is Antonio Martha in het ziekenhuis gestorven, waar hij zaterdag na een verkeersongeval naar toe is gebracht.

Zaterdag tegen kwart over vijf 's middags reed Antonio Martha op zijn fiets te Montaña. Hij probeerde toen voor een auto, welke met grote snelhe[illegible] reed, de weg over te stek[illegible]n. Hierdoor werd hij door de auto geraakt, maar leek op dat moment niet zwaar gewond. In het ziekenhuis werd zijn toestand erger en is hij vanmorgen overleden. Antonio Martha werd op 17 januari 1913 op Curacao geboren.



WILLEMSTAD — Dit voertuig is al eens eerder afgedrukt in de Amigoe. Het staat langs de weg, slecht geparkeerd aan de Jan Noorduynweg (op achtergrond universiteitsgebouw). Hij is op een goede dag twee jaar geleden daar achtergelaten en nooit meer opgehaald. Dat mag zomaar, niemand die er althans verder nog iets aan heeft gedaan. Een bosbrand heeft uitgesproken dit voertuig gespaard. Ondertussen staat het daar al geruime tijd een lelijke sta-in-de-weg te zijn.

Arubaanse juristen inzake Queen of Saba:

Minister de Castro niet waakzaam genoeg

WILLEMSTAD — De minister van Financien drs Marco de Castro had zich dienen te onthouden van de aangenomen voorbehoudsloze commitment zoals die is vervat in zijn brief van april 1981 inzake de munt Queen of Saba. Ofschoon de bewoordingen van de minister vaag zijn en op bepaalde punten wél een administratiefrechtelijk juist voorbehoud wordt gemaakt, is de minister met zijn commitment zonder voorbehoud zijn bevoegdheid te buiten gegaan. Dit vinden de juristen Mr C.G. Maduro, Mr C.A. Hese en Mr R.M. Wever.

De juristen was door de oppositie in de Staten op initiatief van Aruba gevraagd om een advies inzake enkele zaken in de kwestie Queen of Saba, met name de verplichtingen die zouden kunnen voortvloeien uit de handelingen van de minister van Financien, de hoofdinspecteur der belastingen Mr O.A. Seferina, de ex-directeur van de Bank van de Nederlandse Antillen J.G.J. van Delden en waarnemend directeur drs R.R. Braumuller, die thans is geschorst. De Staten hadden aanvankelijk advies ingewonnen van Mr E. Promes, oud-advocaat-generaal. De oppositie, met name de Arubaanse partijen vreesden, dat Mr Promes teveel het overheidsstandpunt in de kwestie zou vertolken en kwamen met een alternatief, namelijk het inwinnen van advies bij de Arubaanse advocaten Maduro, Hese en Wever.

Of de minister van Financien handelingen heeft verricht, waaraan in het geheel geen juridische consequenties zijn verbonden, vinden de juristen niet eenvoudig te stellen. Zij neigen in de richting van wel gebondenheid, gelet op de voorbesprekingen die hebben geleid tot de brieven van april 1981, die min of meer het karakter droegen van een 'settlement out of court' en voorzien waren van de handtekening van de minister. Uit wat in de jurisprudentie is vastgelegd over de aansprakelijkheid van de overheid is af te leiden, dat eventuele niet nakoming van de afspraken van april 1981 kan leiden tot ernstige financiele gevolgen voor het Land.

Volgens de advocaten in hun advies had de minister toen de brief van 11 maart 1981 van de Regeringscommissaris bij de Centrale Bank hem waarschuwde dat zijn handelingen in strijd waren met de formele wet; de uiterste diligentie in acht moeten nemen.

De voormalige directeur van de Bank van de Nederlandse Antillen, Van Delden en waarnemend directeur Braumuller zijn volgens de Arubaanse advocaten allebei hun boekje ver te buiten gegaan. Van Delden heeft zich met zijn 'letter of intent' gehandeld in strijd met de essentiele doelstelling van de Bank, alleen al omdat de uitgifte van de Queen of Saba speculatief van aard was en is. Bovendien spreekt de directeur in de 'letter of intent' van de 'Nederlandse Antillen' en van 'overheidsbesluit' waartoe hij in het geheel niet bevoegd was. Het merendeel der zaken waar de directeur zich in zijn 'letter of intent' sterk heeft gemaakt, is niet aan hem opgedragen om te worden behartigd of uitgevoerd. Dit zou wel anders kunnen komen te liggen als de goedkeuring van de minister van Financien werkelijk was verleend. Maar de minister ontkent die goedkeuring te hebben gegeven.

Over het door de waarnemend directeur van de Centrale Bank, drs Braumuller verzonden memo van 9 februari 1981 merken van de advocaten in de eerste plaats op, dat het hen is opgevallen dat Braumuller een andere kapitaalsstructuur van Ofir Curacao NV vermeld dan hem uit de statuten van december 1980 kon blijken. De waarnemend directeur heeft zich volgens de advocaten schuldig gemaakt aan ernstig verzuim op administratiefrechtelijk terrein, terwijl over de kapitaalsstructuur deelsmisleidende deels ononderzichte mededelingen worden gedaan.

Over de 'ruling' van de hoofdinspecteur van Belastingen dd 28 augustus 1980 stellen de advocaten dat zij de later gegeven verklaring van Mr Seferina aan de minister wel onmiskenbaar dat de 'ruling' als handeling van de hoofdinspecteur der belastingen de verplichting oplegt aan de overheid te handelen conform. Dit zou wellicht anders hebben kunnen zijn als de inspecteur wettelijk en in redelijkheid niet tot de beslissing heeft kunnen komen. De gevolgen van de genoemde verplichting, met name de financiele zeggen de advocaten niet te kunnen overzien.

Reactie bestuur Politiebond op protest:

Verkiezing nieuw NAPB-bestuur was overbodig

WILLEMSTAD — Het bestuur van de NAPB (Nederlands Antilliaans Politie Bond) zegt in een communiqué niets te begrijpen van de door een aantal leden geformuleerde eis, dat het oude bestuur van de bond moet blijven functioneren in plaats van het nieuwe, omdat dit laatste niet op democratische wijze gekozen zou zijn. Volgens het NAPB-bestuur is er helemaal geen sprake van een nieuw bestuur.

Het NAPB-bestuur stelt, dat op 8 januari van dit jaar in overeenstemming met de statuten en het huishoudelijk reglement een communiqué is uitgegaan naar de leden, waarin deze worden verzocht kandidaten voor het bestuur te postuleren. De verkiezing zou moeten plaatsvinden op 25 februari. Naast de zich opnieuw beschikbaar stellende bestuursleden werd, aldus het NAPB-bestuur, slechts één andere kandidaat aangedragen. Het bestuur besloot daarop, dat een verkiezing niet nodig was, omdat er niet meer kandidaten dan bestuursfuncties waren.

Inderdaad heeft er op 2 maart van dit jaar binnen het bestuur een herverdeling van functies plaatsgevonden. Dit omdat de oude verdeling niet optimaal functioneerde. Volgens het NAPB-bestuur echter is het normaal, dat het bestuur onderling functies verdeelt; daarover wordt niet beslist in een algemene ledenvergadering. Het bestuur wijst er bovendien op, dat het al de derde keer was, dat de functieverdeling binnen het bestuur werd veranderd. De eerste twee keer is er nooit enige reactie van de leden gekomen.

Het NAPB-bestuur stelt in het communiqué, dat een reactie is op de door 35 leden ondertekende open brief, die ook in de pers is verschenen maar die door het bestuur zelf naar haar zeggen op 8 april nog niet was ontvangen - dat het bestuur het recht heeft om openbaar te maken wat voor werk het heeft gedaan en welke veranderingen binnen het bestuur hebben plaatsgehad. Van rectificatie kan slechts sprake zijn wanneer er fouten zijn begaan, hetgeen nu niet het geval is.

Het bestuur van de Politiebond vindt overigens, dat de leden van het een en ander beter op de hoogte zouden zijn, wanneer ze meer aandacht besteedden aan de oproepen en mededelingen van het bestuur, die altijd bij elke post worden aangeplakt en als ze veelvuldiger op vergaderingen zouden verschijnen. In het communiqué spreekt het bondsbestuur er zijn spijt over uit, dat een "gefrustreerd lid" (verder niet met name genoemd) gebruik heeft gemaakt van enkele agenten en aspirant-agenten om een machtsstrijd uit te vechten en zo te proberen persoonlijk voordeel te behalen. Volgens het bestuur hebben een aantal ondertekenaars van de brief al hun spijt betuigd over het ondertekenen van de brief. Ze zouden niet hebben geweten, dat het om een machtsstrijd ging.

Ondanks terugkeer in groene gelederen

Juancho Evertsz geen lijsttrekker voor NVP

WILLEMSTAD — Oud-premier en partijleider Juancho Evertsz is teruggekeerd in de kringen van de NVP, maar zal voor de Statenverkiezingen van 25 juni geen lijsttrekker worden. Dat viel vanmorgen op te maken [illegible]t een gesprek met de heer Gil[illegible]rt de Paula, voorzitter en leider van de groene partij.

De heer Evertsz heeft voor de NVP diverse functies bekleed. Laatstelijk was hij van 1973 tot en met 1977 premier van de Antillen. Officieel heet het dat hij zich daarna terugtrok om een adviseusfunctie te bekleden binnen de partij en dat hij vanwege bepaalde beleidsbeslissingen - waar hij het niet mee eens was en waarover hij ook niet gehoord was - helemaal van de partij distancieerde. Het was inmiddels een publiek geheim dat hij zich niet kon verenigen met de vooraanstaande rol die oud-gedeputeerde Maria Liberia-Peters ging vervullen in de partij. Hoe deze geschilpunten zijn opgelost, wordt nergens uit de doeken gedaan. De heer Evertsz richtte naderhand een eigen partij op, Akshon, die meedeed aan de Statenverkiezingen van drie jaar geleden. De partij wist geen zetel te behalen. Tot nu toe was verklaard dat Akshon dit jaar niet weer een poging zou wagen.

BUNDELEN

In NVP-kringen was het ter ore gekomen dat de heer Evertsz zou overwegen om voor de Statenverkiezingen na de kandidaatsstelling van 27 april een stemadvies in te dienen ten gunste van de groene partij. Er kwam een gesprek op gang hierover tussen NVP-ers en de heer Evertsz. Op een gegeven moment nodigde hij de NVP formeel uit voor een onderhoud. Daarin legde hij uit, aldus vertelde de heer De Paula vanmorgen, dat hij zich bezorgd maakt over de politieke ontwikkelingen van de laatste tijd. Dat maakt het nodig om de krachten te bundelen vond hij. Omdat de NVP zich daar ten volle mee kon verenigen, werd besloten de ranken te sluiten.

De heer Evertsz werd door de NVP benaderd om hen van advies te dienen op zaken betreffende de staatkundige structuur. Daar stemde de heer Evertsz mee in. Voor Tele-Curacao zei de heer Evertsz gisteravond het te betreuren dat de onafhankelijkheid van Curacao geen onderwerp van discussie wordt in de Commissie van Zeven. Dit kan Curacao naderhand worden tegengeworpen als de tijd rijp wordt geacht om wel een studie daarvan te laten maken.

De heer Evertsz heeft geen voorwaarden gesteld aan zijn terugkeer naar de NVP-gelederen, terwijl van NVP-zijde ook geen voorwaarden zijn bepaald. Naar de heer De Paula uitlegde heeft de heer Evertsz zelfs niet willen toegeven eerst om een plaats te vervullen op de lijst voor de verkiezingen van over twee maanden. Hij had slechts zijn volgelingen willen adviseren op de NVP te stemmen. Het maximale wat hij zou kunnen toegeven - daarover wilde hij wel nog bedenktijd - was om een plaats op de verkiezingslijst voor te komen. Dat zal onder geen beding lijsttrekker zijn. Desgevraagd zei de heer De Paula dat dat inderdaad eventueel de laatste plaats (nummer 20) op de lijst kan worden om zo de steun van de heer Evertsz aan de NVP meer kracht te geven.

CENTRUM

De terugkeer van de heer Evertsz zal de positie van de NVP bij de komende verkiezingen slechts nog meer versterken en de overwinning meer luister bijzetten, zei de politieke leider van de NVP. Alle geschilpunten uit het verleden (onder meer mevrouw Maria Liberia-Peters en de heer George Hueck) zouden wat hem betreft vergeten en vergeven zijn en naar het de heer De Paula scheen was dat ook het geval met de heer Evertsz. Hij hoopte dat met deze ontwikkeling alle christen-democraten terugkeren en ook andere die volgens het politieke centrum denken. Tussen de christen-democratie van de NVP en de sociaal-christelijke ideologie van de Akshon is weinig verschil.

Over de lijst voor de komende verkiezingen is vooralsnog niets te zeggen, zei de heer De Paula. Hij bevestigde dat er voor het komende weekeinde daarover een vergadering gepland staat door het algemene bestuur bestaande uit het gewone bestuur en wijkleiders. Hij wilde niet vooruit lopen op de uitkomst daarvan en nog niets zeggen over zijn kansen om opnieuw lijsttrekker te worden. Naar uit doorgaans goedingelichte kring wordt vernomen is er al een principe-accoord binnen de partijgelederen over de eerste tien posten. Van onvrede in de partij-achterban over de terugkeer van de heer Evertsz is officieel nog niets gebleken.

Stroom valt weg op deel van Curacao

WILLEMSTAD — Doordat de installatie "Unit 9" van de waterfabriek KAE vanmorgen rond elf uur uitviel, kwam een deel van Curacao zonder stroom te zitten. Er werd vervolgens een gasturbine gestart om de stroomvoorziening weer op peil te krijgen. De exacte oorzaak van het uitvallen van de KAE-installatie was vanmorgen (alweer) niet te achterhalen.

Omdat ook Scherpenheuvel in de getroffen buurten viel, kwamen de drukkerij Rotaprint NV en Uitgeverij Amigoe NV in de stroomproblemen, wat opnieuw een vertraging opleverde in de productie van de krant.

WILLEMSTAD — De maandelijkse bijeenkomst van de Curacaose postzegel vereniging (CPV) wordt donderdagavond gehouden. De jeugdbijeenkomst is op zaterdag 17 april.

Installatie advocaat-generaal

WILLEMSTAD – Het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen zal op vrijdag 16 april een plenaire zitting houden ter gelegenheid van de installatie van mr H.M.Vos als advocaat-generaal.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid—La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *The Fiendish plot of Dr Fumanchu* (14 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Phoenix* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Brass target* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Paradise Alley* (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter M.Cheung via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander spoedgeval, gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel. 115).

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Daf: te Tanki Leendert (Ora Uboa), te Paradera (Maria Goretti, Sint Martinus).
Opel: te Curá Cabai (Caiquetioschool) te Brazil (St. Michaelschool, Christus Koningschool en BLO-Bernhardschool).

WIT GELE KRUIS (consultatiebureau)
Zuigelingenbureau
13.00-15.00 uur te Sta Cruz.
Kleuterbureau
13.00-15.00 uur te Sta Cruz.

SINDICATO EMPLEADO PUBLICO ARUBA (SEPA): 17.00 uur vergadering-SEPA-gebouw, Bernardstr. 61, San Nicolas.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 225 of 219.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 09.00-11.00 uur te Noord 68; 13.00-15.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C; donderdag: 09.00-11.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

★★★

TELEARUBA: 17.00 ABC wide world of sports; 17.50 McDuff; 18.15 Common Grounds (Precolumbian and Europe); 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: Isaura; 19.30 political program (RUBA); 19.45 seguridad den trafico; 20.00 telenoticias; 20.30 culturama (zesde klas); 21.00 Knots Landing; 22.00 King (part 3); 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

Deelname leerkrachten verplicht

Maandag informatiedag over onderwijsbeleidsnota

ORANJESTAD — Volgende week maandag organiseren het departement van Onderwijs van de Centrale overheid, Onderwijszaken van eilandgebied Aruba en Simar een voorlichtings/informatie dag over de Onderwijs-beleidsnota. Drie leden van de bedoelde commissie zullen tijdens deze bijeenkomst de nodige toe- en inlichtingen geven. Deelname aan deze dag is verplicht voor alle onderwijskrachten, hetgeen inhoudt dat de schooljeugd een vacantiedag heeft op aanstaande maandag, uitgezonderd die leerlingen die op die dag een schoolonderzoek hebben. De leerkrachten die hierbij betrokken zijn moeten die dag dus wel naar school. Aangezien het onmogelijk is om alle leerkrachten een exemplaar van de onderwijsnota te bezorgen heeft de Simar een uittreksel hiervan gemaakt dat ter beschikking van de onderwijskrachten zal komen. Het ligt in de bedoeling dat na deze bijeenkomst in kleinere groepen de diverse takken van onderwijs nader besproken zullen worden. In oktober wordt dan weer een plenaire bijeenkomst gehouden waarin diverse punten besproken kunnen worden en gezamenlijk een standpunt zal worden ingenomen. De Simar heeft zich vanaf het begin van het verschijnen van de beleidsnota commissie "Ensenansa pa un i tur -- education for one and all" op het standpunt gesteld dat betreurd werd dat deze nota met zoveel kritiek werd ontvangen terwijl het in feite nog maar een werkstuk was. Hierbij werd gesteld dat het een werkstuk van enige mensen was hetgeen toegejuicht diende te worden. Voorts dat het een discussienota betreft die nog niet bediscussieerd werd. En op de laatste plaats dat de meerderheid bij deze nota betrokken -- dat zijn de onderwijskrachten -- niet de gelegenheid had gehad de nota te lezen. Simar was van mening dat gezien het belang van deze nota voor de toekomst van het onderwijs, het bijzonder belangrijk is dat alle onderwijskrachten deze niet alleen lezen maar ook kunnen bespreken. Hiermee wordt op maandag 19 april een begin gemaakt.

Simar merkt in zijn verklaring nog op dat in 1975 de onderwijzers een week gestaakt hebben om inspraak te krijgen in zaken hen en het onderwijs betreffende. Eindelijk na zeven jaar hebben we een legale basis.

Verleden week heeft Onderwijsminister Veeris een nieuwe wet aangekondigd waarin de inspraak van schoolbesturen, ouders en onderwijskrachten wordt geregeld. Wij zijn er van overtuigd dat alle onderwijskrachten goed moeten zien welke veranderingen in het onderwijssysteem in het belang van de jeugd zijn. Daarom moet hieraan alle medewerking worden gegeven. Met deze nota ter tafel waarin het toekomstige onderwijsbeleid alsmede met een verkiezing voor de deur vindt de Simar het bijzonder belangrijk te weten wat het standpunt van de verschillende partijen ten aanzien van onderwijsbeleid is. Tot slot deelde Simar zijn leden mee dat het programma "Ban kombersa" van aanstaande zondag voor Voz di Aruba gewijd zal zijn aan deze onderwijsnota.

Ged. De Kort: water-voorziening gaat voor alles

ORANJESTAD — In Telenoticias vertelde WEB gedeputeerde Efrain de Kort nog het een en ander over het tekenen van het contract van Aguachem voor levering van een 6000 tons eenheid voor de waterfabriek. Op vragen antwoordde ged. De Kort dat Nederland inderdaad niet gelukkig zou zijn met de aankoop van deze eenheid, hetgeen bij de recente besprekingen in Nederland over Aquanova reeds duidelijk was gesteld. Nederland zou toen onder meer opgemerkt hebben dat wanneer Aruba geen geld heeft men wel bij Nederland voor hulp komt aankloppen maar nu Aruba geld heeft worden Amerikaanse producten gekocht. De Kort stelde dat het hier niet om een Nederlands of Amerikaans product gaat maar dat de overheid moet zorgen dat er voor de bevolking en industrie en hotels water beschikbaar is. We gaan door met de nog resterende twee fabrieken van Aquanova doch daarnaast wordt deze Amerikaanse fabriek eveneens aangekocht om de waterproductie zeker te stellen, waardoor onder meer twee bijna 25 jaren oude Weir fabrieken vervangen kunnen worden. Ged. De Kort wees erop dat reeds vijf van de oude plants zijn afgeschreven en dat voor 1983/84 Aruba nog meer nieuwe waterfabrieken zal moeten kopen om voldoende waterleverantie te waarborgen.

Mike Nicolaas als adviseur minister mee naar Miami

ORANJESTAD — Op eerste Paasdag heeft minister van Verkeer en Vervoer Jules Eisden door tussenkomst van gezagheber Frans Figaroa contact opgenomen met het Arubaanse Bestuurscollege en gedeputeerde voor de Luchtvaart Daniel Leo om Luchthavenmeester Mike Nicolaas als adviseur van de minister mee te laten reizen naar Miami. Zoals bekend beginnen daar morgen in verband met de Eastern Airlines-airbus besprekingen met een delegatie uit de Antillen.

San Nicolas roadrace

SAN NICOLAS — Op zondag 18 april wordt de eerste First San Nicolas roadrace georganiseerd door de Arubaanse atletiekbond. De wedstrijd begint om half zes 's middags en de af te leggen afstand is 8 kilometer. Het traject zal later worden bekendgemaakt. Er kan deelgenomen worden in de categorieen: meisjes 14-19 jaar, jongens 14-18 jaar, dames 20 jaar en ouder, open categorie 19-39 jaar, veteranen B 40-49 jaar en veteranen A 50 jaar en ouder. Voor de open categorie zijn 5 trofeeen beschikbaar en voor alle andere categorieen 3 trofeeen. De wedstrijd heeft als sponsor Gabby's Sportshop. Er kan tot uiterlijk 15 april ingeschreven worden bij Gabby's Sportshop of het IDEFRE-kantoor, terwijl de deelnemers op 16 april, tussen half vijf en half zes hun loopnummer bij het IDEFRE-kantoor kunnen afhalen.

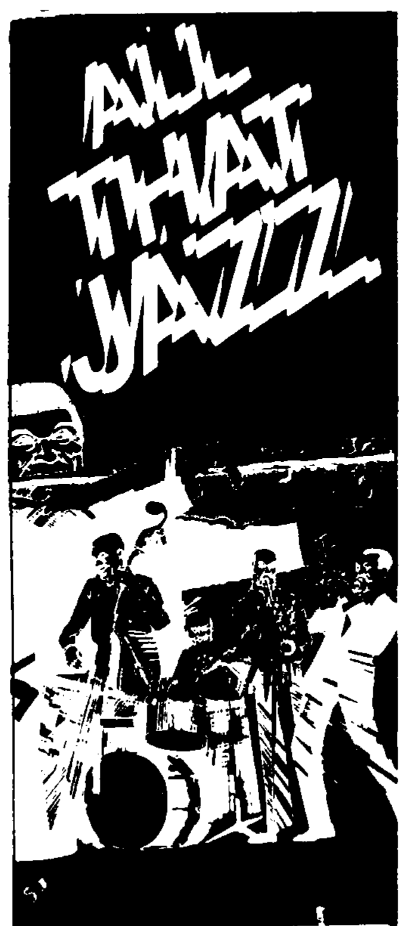
Zakenvaria



BIJ HET IN AANbouw zijnde FCCA kantoor te Wayaca werd door werknemers van Construction equipment de hoogste top bereikt van het nieuwe FCCA-kantoor. Hierbij waren de onderaannemers Thiel construction and services, Ramco pestcontrol, Unicon en KTBA aanwezig. Gedeputeerde Charro Kelly sprak zijn voldoening uit dat het gehele FCCA kantoor nu spoedig onder één dak zal gehuisvest worden, hetgeen het werken ten goede komt.



ORANJESTAD — Op de avond van Goede Vrijdag werd de bejaarde Pedro Everon gedood toen hij een band van zijn auto op de weg naar Santa Cruz aan het verwisselen was. De doorrijder werd binnen een half uur door de politie aangehouden.



Mr Hendrik Croes vóór vertrek:

Goed werkstuk geleverd door WESS-departement

ORANJESTAD — Aan de vooravond van het vertrek van het Arubaanse lid van de Commissie van zeven mr Hendrik Croes naar Den Haag, waar morgen de Commissie van zeven weer bijeenkomt, had Amigoe een gesprek met ex minister Croes. Dit in verband met berichten dat er problemen zouden bestaan tussen de Arubaanse vertegenwoordiger in de commissie en de raadscommissie Onafhankelijkheid Aruba omdat mr Hendrik Croes niet van plan zou zijn de twee alternatieven ter sprake te willen brengen, doch alleen associatie. Mr Croes ontkende dat hierover problemen bestaan en wees erop dat in het verleden -- onder meer in KWG en andere bijeenkomsten -- reeds uitvoerig over de Status aparte is gesproken en toegelicht, doch dat in feite associatie zelden uitvoerig is besproken of toegelicht. Dankzij uitstekend werk van het eilandelijk departement van Wetgeving en staatkundige structuur (WESS) - bijgestaan door een tiental experts/adviseurs - werd in korte tijd een uitvoerig rapport - 160 bladzijden -- over associatie opgesteld, dat in Den Haag zal worden aangeboden. Mr Croes heeft alle waardering voor de uitstekende wijze waarop dit departement onder leiding van mr Ben Wilms en mr Ter Weeme in zo'n korte tijd een dergelijk uitvoerig werkstuk heeft kunnen samenstellen. Het had nog in de bedoeling gelegen voordat beide adviseurs eind vorige week naar Den Haag vertrokken een persconferentie te geven over dit onderwerp, doch enige analyse moesten worden vastgelegd. Daarom werd van een persconferentie afgezien. Mr Hendrik Croes vertrekt dan ook met een goed werkstuk over dit onderwerp naar Den Haag dat volgens hem een positieve bijdrage zal kunnen leveren aan het werk van de Commissie van zeven.

AJFC seminar voor verkoopsters

ORANJESTAD — Aruba Jaycees female chapter (AJFC) organiseert op zondag 25 april weer een seminar voor winkelverkoopsters. Het seminar wordt van negen uur 's morgens tot vier uur 's middags in het Carifesta restaurant in Dakota Shopping Paradise gehouden. Het seminar bestaat uit lezingen en workshops die onderbroken worden door twee coffeebreaks en lunch. Inschrijven kan gebeuren via de dames: Rocio Ruiz (tel.: 9-3168) of Ana Maria Holman (tel.: 23600-729).

Man bij band wisselen dodelijk aangereden

ORANJESTAD — Op de weg van Oranjestad naar Santa Cruz had op de verlengde Nassaustraat vrijdagavond om negen uur een verkeersongeval plaats, dat aan de vroegere busbestuurder Pedro Everon (70) van Piedra Plat 68-B het leven heeft gekost. Hij was met Lucas Kock langs de weg een band aan het verwisselen van zijn auto, toen beide mannen werden aangereden door een witte bestelwagen. De bestuurder van deze witte bestelwagen reed na het ongeluk door. Dankzij aanwijzingen dat het hier een witte bestelwagen betrof kon de politie binnen een half uur betrokken wagen lokaliseren. Het betrof de etenstruck Papilon die op het Irausquinplein steeds staat. De bestuurder was zo geschrokken dat hij de benen had genomen doch zich later bij de politie meldde. De twee slachtoffers werden naar het hospitaal gebracht waar Pedro Everon enige minuten later overleed terwijl Lucas Kock zwaar gewond raakte doch niet in levensgevaar verkeert. De verkeerspolitie stelt een diepgaand onderzoek in naar de toedracht van dit verkeersongeval dat de vijfde dode van dit jaar eiste.

Buitengewone ledenvergadering van SEPA

ORANJESTAD — De vakbond SEPA houdt op vrijdag 16 april een buitengewone algemene ledenvergadering, overeenkomstig een op de jaarvergadering van 30 maart aangenomen motie. De buitengewone vergadering begint om acht uur in de SEPA-ranch te Brazil. De agenda vermeldt: wijzigingen in de statuten en het huishoudelijk reglement, verslagen van secretaris en penningmeester over 1981, goedkeuring van begroting 1982 en verkiezing van een kascommissie. SEPA-leden, die een copie van het reorganisatieplan nog niet ontvangen hebben, kunnen hierover alsnog contact opnemen met het SEPA-kantoor.

Napa laat

DOORDAT NAPA eerst donderdagavond laat op Aruba aankwam kon deze niet meer uitgedeeld worden. Dit geschiedt nu met de krant van vandaag.

Commentaar Standpunt

UIT DE WOORDENBREI, die Betico Croes over ons uitstort en waarmee hij wil aantonen dat een associatie met Nederland iets heel anders is dan de oude Status aparte-gedachte, worden we maar op één punt echt wijzer: ook Betico Croes en dus de MEP acht beide oplossingen acceptabel. Dus zowel de Status aparte als de associatie is voor hem en zijn partij een geschikte oplossing voor de overgangstermijn naar de Gemenebest-eindsituatie. Of associatie al of niet wijziging van het Statuut betekent, is daarbij volslagen onbelangrijk. Dat woordenspel is er alleen om politieke redenen en kan daarom maar beter als verkiezingscampagne-taal worden opgevat.

Uiteraard vereist een associatie een heel nieuw apart Statuut. Technisch is het inderdaad geen wijziging van het bestaande Statuut, maar het is meer. Ook in de gedachte van Status aparte is het niet zo eenvoudig als sommigen in het begin dachten. Het is niet simpelweg een naamsverandering zodanig dat waar eerst stond "Suriname en de Nederlandse Antillen" nu komt te staan "Aruba en de Nederlandse Antillen". Suriname en de Nederlandse Antillen waren echt twee aparte staten en onderhielden weinig contact met elkaar, terwijl er in de formule die Aruba voorstaat zeer nauwe samenwerking zal zijn tussen Aruba en de overige eilanden van de Nederlandse Antillen. Het KWG-rapport is daar duidelijk genoeg over. Dus de wijziging van het Statuut om voor Aruba een Status aparte-plaats daarin te openen, heeft ook nogal wat om het lijf. Zowel bij de Status aparte als bij associatie is het echte werk het opstellen van samenwerkingsverband met andere eilanden én met Nederland. Dat is één van de belangrijke taken van de Commissie van Zeven, die morgen weer aan het werk gaat.

Als de MEP-leider nu stelt dat voor hem en zijn partij zowel de Status aparte als de associatie een acceptabel model is voor de overgangsperiode, dan zal uiteraard mr Hendrik Croes, die namens Aruba in de Commissie van Zeven zit, ook beide modellen moeten voordragen als oplossingen voor de overgangsperiode.

Daar bestaan twijfels over bij de leden van de Raadscommissie. Mr Hendrik Croes verklaarde voor zijn vertrek, dat inderdaad een uitvoerig werkstuk over associatie mee naar Den Haag wordt genomen omdat nimmer dit onderwerp uitvoerig werd toegelicht. Dankzij uitstekend werk van het departement Wetgeving en Staatkundige structuur — bijgestaan door een tiental experts/adviseurs — kon dit werkstuk tijdig klaar komen. Volgens mr Croes werd de Status aparte — onder meer in de KWG — reeds uitvoerig toegelicht en besproken.

Het zal echter duidelijk moeten zijn dat de Arubaanse vertegenwoordiger in de Commissie van Zeven zowel Status aparte als associatie moet bespreken, waarover volgens hem geen problemen bestaan. En dat is erg belangrijk. Betico Croes schermt namelijk met de steun, die de geestelijkheid, vakbonden en vertegenwoordigers van handel en industrie gegeven hebben aan de voorbereidingen van de standpunt-bepaling.

Die instanties hebben zich echter niet uitgesproken voor een beperking. Met name het bedrijfsleven — zoals in het laatste nummer van ATIA news duidelijk gesteld — heeft zich steeds en nu opnieuw uitgesproken voor de Status aparte als de eerste keuze. Er kan dus niet gesproken worden van steun van deze belangrijke sector als die eerste keus zonder meer genegeerd zou worden door een vertegenwoordiger, die pretendeert héél Aruba te vertegenwoordigen bij het werk in de Commissie van Zeven. Het is niet meer nodig om te stellen dat de Status aparte absoluut niet meer door Nederland ter sprake wil worden gebracht. Zowel het CDA als de VVD zijn er voorstander van, D'66 staat er ook niet zonder meer afwijzend tegenover en in de PvdA schijnen ook Antillenkenners te zitten, die de gedachte niet meer uit de weg gaan. Bovendien was de afwijzing in het verleden een weigering om de Status aparte als eindsituatie te accepteren. Als overgangstermijn is het een heel andere zaak. Wij hopen dat snel duidelijk gemaakt zal worden wat de benadering van deze voor Aruba zo belangrijke zaak door mr H. Croes zal gaan zijn.

Paasdagen rustig verlopen

ORANJESTAD — De politiewoordvoerder kon maandagmiddag meedelen dat Aruba rustige paasdagen kende. In totaal werden vijftien verkeersongevallen behandeld. waarbij één vrijdagavond met een dode en één zwaar gewonde. Op eerste Paasdag vond er op de kruising te Paradera een verkeersongeval plaats, veroorzaakt door de bestuurder van een pickup die geen voorrang verleende. Twee andere wagens raakten bij de aanrijding betrokken, waardoor zes personen naar het hospitaal moesten worden gebracht, vanwie twee werden opgenomen. De materiele schade bedroeg bijna negen mille.

Overal werd rust gemeld met hier en daar een assistentie. Bijzonder druk was het op de Boulevard waar duizenden mensen aan het kamperen waren. Hier was erg veel verkeer, dat stapvoets ging, doch er deden zich geen ongevallen door. Dit jaar hadden de hotels met hun zwembaden en faciliteiten niet zoveel overlast van kampeerders omdat door bewaking extra voorzieningen waren getroffen zodat deze faciliteiten beschikbaar bleven voor de gasten van de overvolle hotels.

San Juan viering

ORANJESTAD — Van officiele zijde wordt vernomen dat door de gezaghebber als plaatselijk hoofd van politie in verband met de Statenverkiezingen van 25 juni aanstaande ter gelegenheid van de viering van het San Juanfeest op 24 juni geen vergunningen voor openbare festiviteiten zullen worden verleend. Bedoelde vergunningen zullen kunnen worden verleend voor 26 juni 1982.

Dienstgroepenraad Sepa bijeen

ORANJESTAD— De dienstgroepenraad van de SEPA houdt op donderdagmiddag vijf uur in het Sepa-kantoor aan de Bernhardstraat te San Nicolas een vergadering van alle Sepadienstgroepen. Tijdens deze bijeenkomst zal een nieuwe secretaris voor de dienstgroepenraad worden gekozen.

Op 25 april rolschaats wedstrijd van YMCA

SAN NICOLAS — Op zondag 25 april organiseert de YMCA zijn tweede "skate-a-thon" rolschaatswedstrijd, die om zes uur 's morgens bij YMCA-San Nicolas begint en op de parkeerplaats van het Americana hotel eindigt. De YMCA heeft zich reeds verzekerd van de medewerking van politie en Rode Kruis. Op 14 april zeven uur en 16 april half acht zullen respectievelijk bij YMCA-Dakota en YMCA-San Nicolas test-avonden worden gehouden. Minimum leeftijd voor deelname is 12 jaar, terwijl men voor verdere inlichtingen terecht kan bij het YMCA-Dakota (tel.: 23072) of YMCA-San Nicolas (45303).

Personalia

OP 67 JARIGE leeftijd overleed de heer S Heinze. De overledene was werkzaam bij het technisch bedrijf Tearasa nadat hij gepensioneerd werd van de douane. Hij is de vader van de arts Heinze en de sociaal-werker Bemy Heinze.

OP GOEDE VRIJDAG werd op Aruba uit Nederland bericht ontvangen dat de heer Benny Bratinga (48) hoofd van het Domeinbeheer op Aruba in Nederland was overleden. Hij was enige weken in het ziekenhuis op Aruba verpleegd en vertrok afgelopen zondag naar Nederland voor verdere geneeskundige hulp, die niet meer mocht baten. De overledene was gehuwd en vader van vier kinderen. Hij is de broer van de secretaris van Kamer van Koophandel Joop Bratinga. De begrafenis zal deze week op Aruba gebeuren.

Ingezonden

Namibie ja, Aruba nee!

HET IS GOED verstaanbaar dat sommigen het zeer moeilijk hebben andermans standpunt te begrijpen. Soms breidt dit onbegrip zich zelfs uit tot hele volksgroepen of landen en leidt zo tot onverdraagzaamheid, racisme en zelfs oorlog. Een goed middel om mensen tot meer begrip te brengen is de eenvoudige vergelijking. Jezus Christus was daar een ware meester in. Zonder mij met Hem te durven meten, wil ik hier toch dezelfde methode toepassen, om tot een beter begrip te komen over enkele aspecten van de "Aruba-kwestie". Als middel hiervoor gebruik ik een stuk, verschenen in de AMIGOE van 1-4-1982, ingezonden door: forum "Grupo di Obreronan Antiano na Ulanda Preokupa". De tekst wordt hierna letterlijk hernomen, met dien verstande dat: "Antillen" vervangen is door "Zuid Afrika", "Aruba" vervangen is door "Namibie", "Croes" vervangen is door "Swapo", "Gouverneur" vervangen is door "President", "Nederland" vervangen is door "Verenigde Naties".

OPGESTAAN PLAATS vergaan: Onvermoeid voert Swapo zijn onsamenhangende, onzinnige pantomime verder. Deze keer heeft hij de President van Zuid Afrika als tegenpartij in feite een lichtgewicht. Immers een ambt als President ontbreekt er de meest essentiele instrumenten om tegen zo'n labiele Swapo partij op niveau te geven. Dit trekken wij ons zeer aan. Wij hebben zeer goed kennis genomen van de punten, die Swapo heeft voorgelegd en hoewel ons uitgangspunt zeer verschilt met dat van Swapo, hebben wij niet nagelaten zijn punten onder de loupe te nemen: zij het met de bedoeling om een bijdrage te leveren om zo gauw mogelijk van deze "lastpost" af te zijn. Onze stelling is duidelijk en ondubbelzinnig: Swapo wil weg. Swapo is weg.

Deze stelling is vergelijkbaar met "Het verloren zoon effect". Het kan niet zo zijn dat de verloren zoon die weg is, om welke reden dan ook, uitmaakt t.a.v. de resterende familieleden wat hij wenst mee te nemen of niet. Dit is omdraaien van zaken. Zoals Swapo zich simplistisch de zaken voorstelt, wil hij niet alleen reeds bij voorbaat het vette kalf meenemen, maar geheel het vee. Swapo wil weg, dan moet hij ook kunnen beseffen dat hij alles, maar dan ook alles, zonder meer moet inleveren, ook datgene wat hij in zijn bezit heeft wat Zuid Afrikaans is.

Deze redenatie is oorspronkelijk afgeleid van het "recht van appartement". Namibie kan medeeigenaar zijn in Zuid Afrikaans verband, maar dit komt neer op een zakelijk gebruiksrecht. Om duidelijk te zijn: indien Zuid Afrika, inclusief Namibie, eigenaar is van een instelling van laten we zeggen een flatgebouw, dat gebouwd is met het doel om de Zuid Afrikaanse gemeenschap te dienen, dan is het tegen iedere moraal en goed fatsoen om bijvoorbeeld het dak of de kelder van dit gebouw te eisen. Dan koppelt men het doel en intenties van het rechtsobject af!

Dit kan niet. Hoe men het ook bekijkt, juridisch, sociaal, psychologisch. Men kan immers gebruiksrecht hebben en wanneer men afstand van dit recht wil doen (er geen gebruik méér van wenst te maken) dan moet het uiteraard géén probleem zijn voor de andere gebruikers. Inzake de Zuid Afrikaanse eigendommen heeft Namibie gebruiksrecht, zij het gekoppeld aan eigendomsrecht, in ieder geval géén slooprecht.

In deze context willen wij dan ook de punten van Swapo nader bekijken: 1) Namibie mag zelfstandig worden, wanneer zij in staat is de gevolgen van haar uitstappen in te zien en de consequenties daarvan ook aanvaardt. Niemand mag Namibie iets in de weg leggen. Er moet een "Ronde Tafel Conferentie" komen, maar dan zonder Namibie, opdat de rest van Zuid Afrika met de Verenigde Naties de afstoting van Namibie en de gevolgen hiervan aan de orde kunnen stellen!

2) Van decentralisatie kan géén sprake zijn. Er mag geen dubbelzinnigheid bestaan. Decentralisatie en prioriteiten zijn aangelegenheden van de rest van Zuid Afrika. Men kan niet praten over decentralisatie en tegelijkertijd over onafhankelijkheid. Taken die de centrale regering aangaan en die nu in het bezit zijn van Namibie, kan Namibie in overleg met de resterende Zuid Afrikaanse eigenaars bespreken om een tegenprestatie van Namibie te kunnen vaststellen met betrekking tot overname (Tele-Namibie, sport en cultuur, bouw en Volkskredietbank).

3) Inzake olieprotocol, dit is uitsluitend een Zuid Afrikaanse aangelegenheid, waarbij Namibie door zich terug te trekken geen inspraak meer zou kunnen hebben. Zuid Afrika zal in overleg, t.z.t. uitmaken hoe en wat gedaan zal moeten worden. 4) Wat de ortografie betreft is Namibie vrij om zijn stelling naar goeddunken te brouwen, als het voor de Namibiers verstaanbaar is, nemen wij aan.

5) De vertegenwoordiging in de Verenigde Naties en elders in de wereld moet een Namibische aangelegenheid zijn. Het Zuid Afrika-huis gaat de rest van Zuid Afrika aan.

6) Een vrijwilligerskorps voor Namibie is een Namibische aangelegenheid, die zich tot Namibie dient te beperken. De rest van Zuid Afrika zal zorg dragen dat zij zich hoe dan ook behoorlijk moeten bewapenen. In ieder geval tweemaal zo sterk als welk vrijwilligerskorps dan ook, om in geval van nood, zich overeind te kunnen houden, tegen wie dan ook.

7) Wat de marktbeschermingspolitiek betreft: ondubbelzinnig moet er gesteld worden dat één van de concequenties die Namibie moet aanvaarden, is de concurrentiestrijd die los zal breken. En wie zegt dat de Namibische economische pijlers, die nu zo sterk schijnen te zijn, niet tot wankelen kunnen gebracht worden?

Wij zijn van mening dat Swapo zich er niet van bewust is hoe groot en hoe rampzalig het loskoppelen van Namibie uit het Zuid Afrikaans verband is. En wij verwachten dat de President er in zal slagen Swapo hiervan te overtuigen, zonder de indruk te wekken dat de rest van Zuid Afrika staat te trappelen om Namibie welkom te heten. Wij respecteren de mening van Swapo, maar wij kijken ook uit naar de belangen van Zuid Afrika. Het is irrelevant en onjuist van Namibie om te spreken over inboedel. Er is maar één inboedel en dat is die van Zuid Afrika, die ondeelbaar is. Wil men weggaan en geen gebruik meer maken van de faciliteiten, dan is er sprake van onvoorwaardelijk inleveren, zonder commentaar en zonder eisen.

Men kan onmogelijk het recht van de totale Zuid Afrikaanse gemeenschap in brokken hakken, omdat één lid dit wenst. Het is nog altijd zo, dat de belangen van de gemeenschap, in dit geval de Zuid Afrikaanse gemeenschap, boven welke andere belangen staan, ook die van Namibie of Swapo. Dit hoort Swapo voor nu en voor altijd goed te begrijpen.

Wij arbeiders, wensen niet met deze Swapo te bekvechten. Bij gelegenheid zullen wij ons aanwenden tot instanties van de Rechten van de Mens in Straatsburg, om onze rechten in Zuid Afrikaans verband. Dit is dan ook het allerlaatste wat wij tegen "staatsgevaarlijke" personen willen overwegen. Hierna staan wij niet méér in voor de gevolgen, die alles behalve fluweelzacht genoemd mogen worden.

LOWIE TIELENS
(Aruba)

Uitslag Paaskleurwedstrijd

Winnaars

Ento Wanga — 3½ jaar
Geulstraat 18

Sharine Aponte — 5 jaar
Salinja 198

Larisse Granville — 6 jaar
Brakkeput Ariba K 4

Camille Martina — 6 jaar
Belvederestraat 51

Sigrira Perret-Gentil — 7 jaar
Zjazimein 11

Djuni en Leo van der Leyde — 7 en 5 jaar
Heelsumstraat 58

Gilberto Brooks — 7 jaar
Kaya Pilon 13 – Koraal Specht

Albert van Trikt — 7 jaar
Noord Zapateer A 7

Marcel Jansen — 8 jaar
Kaja A. Nita 22

Patrick Campagnard — 8 jaar
Oranjestraat 234

Diolesca Felicia — 8 jaar
St. Paulus College

Nuraica Polonius — 9 jaar
Weg naar Fuik 14

Marie-Jose Schoop — 9 jaar
Abrahamsz 143

Daniel Servanie — 11 jaar
Noord Sta. Rosa 35

Jeanne Caresse Pablo — 11 jaar
St. Helenastraat A 2

De waardebonnen kunnen afgehaald worden tussen 9 en 1 uur bij Amigoe Scherpenheuvel.
Identiteitsbewijs niet vergeten !

KEURING DIENSTPLICHTIGEN JAARKLASSEN 1961 II EN 1963

Verzoeken voor vrijstelling en uitstel van eerste oefening van de Dienstplichtigen van de jaarklassen 1961 II van Curacao en 1963 van Aruba die gedurende april en mei 1982 voor de keuring worden opgeroepen, dienen uiterlijk op 7 mei 1982 te worden ingediend bij de Bevolkingsbureaus van Curacao en Aruba, waar tevens de daartoe strekkende aanvraag-formulieren verkrijgbaar zijn.

Verzoeken voor vrijstelling en uitstel van eerste oefening, die later worder ingediend dan 7 mei 1982 kunnen niet in behandeling worden genomen.

De keuring voor de Dienstplicht in de Nederlandse Antillen is volgens artikel 11 lid 2 van de Dienstplichtverordening P.B. 1961 No. 223, voor een ieder verplicht.

Degenen die zich niet onderwerpt aan de voorgeschreven keuring zoals hierboven bedoeld is strafbaar volgens lid 1 en 2 van artikel 37 van de Dienstplichtverordening (P.B. 1961 No. 223).

Willemstad, 5 april 1982.

De Minister van Algemene Zaken,
IR. D.F. MARTINA.

Remitido

Derecho

PROFETANAN a papia, Gobierno a baha cabes y invercionistanan mester guli manda abou tur loke sindicatonan ta dicta. Loke nunca tabata posibel, awor a bira ley pa eternidad. Si bosonan ke sa cuantu tempu, cuantu carta na Sociale Zaken y cuantu plaka a costami pa mi a sali for di un bendedo cu tabata perhudica mi negoshi, bisami pa mi expone nan na placa chiki den mi proximo remitido.

No tin mester di ningun "proef op de som" pa demostra cu e Ontslagwet, interpreta manera e ta awor a causa un crisis den nos economia. E "proef op de som" ey a haña un "fair chance" y ela mustra cu e no tin derecho di keda manera e ta, si su intencion berdadero ta pa alivia desempleo den nos comunidad.

Ta unda a sali awor cu nos profetanan ta pretende cu derecho adkiri ta derecho pa eternidad. Colonialismo mes, un derecho adkiri pa e nacionnan mas grandi di mundu a desborona cu casi no a keda nada mas di dje. Neo Colonialismo cu nos a hereda tambe su destino ta cologando na un drachi di hilu. Si tur politico den tempu di eleccion y tur sindicato sostene e ley di retiro den su forma actual, mi tin gana di sa, ken ta bai sostene henter poblacion di Antiyas despues cu a strangulá e "Life Blood" di nos economia den su totalidad. Mi ta kere cu ta obligacion di tur politico cu ke demostra cu e ta di buena fe, pa e sali publicamente na defensa di husticia social y husticia laboral, pa por lo menos nos por haña sa ta cuantu y ta ken nan ta. Personalmente mi ta 100% di acuerdo cu mester tin un Ontslagwet energico pero hustu.

Mi no ta di acuerdo cu un Ontslagwet cu no ta duna un chens na esnan cu no tin trabou pa remplasa e elementonan cu ta abusando di un proteccion inhusto cu e ley di retiro ta dunando nan awor.

Den e tono di vakbondswezen na defensa di e ley di retiro, cu no tin defensa ni razonamentu sano pa sostenele den e forma cu e ta wordu interpreta, ya caba nos ta nota intimidacion y amenasa personal. Violencia generalmente ta cuminsa ora un fanatico no tin argumento sano pa defende su ideologia.

JAMES CAPRILES

Man aangehouden op verdenking diefstal/joyriding

WILLEMSTAD — De politie hield vorige week een man van 23 jaar aan op verdenking van diefstal en joyriding.

De jongen reed laat op de avond in een pick-up op de Caracasbaaiweg. De politie liet de wagen stoppen. In de laadbak werd een complete stereoset aangetroffen, waarvoor de man geen pausibele verklaring wist te geven. Verder bleek er geen contactsleutel in de pick-up te zitten. Al met al reden voor de politie om de man in te rekenen.

Marihuana in beslag genomen

WILLEMSTAD — De politie nam in de loop van de vorige week nogal wat marihuana in beslag.

Een 20-jarige man, die op de Punto Cardonweg liep, werd staande gehouden door de politie. Hij bleek zes marihuanasigaretten bij zich te hebben; ze werden hem afgenomen. Van een andere jongen, 22 jaar oud, nam de politie dertien gram marihuana in beslag.

Bij een inval in een bar aan de Suffisantweg maakte de politie 47 marihuanasigaretten buit. Op een jongeman, die samen met een andere op een gestolen motorfiets reed, werd toen het duo werd aangehouden, een marihuanasigaret gevonden.

AMERICA LATINA

GUATEMALA-STAD — De militaire regering in Guatemala, die een paar weken geleden bij een staatsgreep zonder bloedvergieten aan de macht kwam, heeft zich slechts in vage bewoordingen uitgelaten over nieuwe verkiezingen. De leider van de uit drie personen bestaande junta, generaal Efrein Rios Montt, maakte begin april de plannen van de regering bekend, die in 14 punten waren vastgelegd. In de regeringsverklaring wordt opgeroepen tot hard werken, eerlijkheid, nationale eenheid, vrede en waardigheid. Over komende verkiezingen zei de generaal dat de junta streeft naar "herstructurering van het kiesstelsel als resultaat van echte democratie, waarin politieke deelneming wordt gerespecteerd en frustratie van het volk wordt vermeden". Hij beloofde dat de grondwet, die door de junta buiten werking is gesteld, binnen korte tijd zal worden hersteld. Er werd echter geen datum genoemd.

BUENOS AIRES — Meer dan 20.000 bewoners van huizen, flats of appartementen in Buenos Aires hebben stukken grond rond de Argentijnse hoofdstad bezet en leven daar nu in hutten van afvalhout, blik en plastic. Het zijn mensen, die tot voor kort normaal werk hadden en soms nog wel hebben, maar die de huur en andere lasten niet meer kunnen opbrengen. Onder hen bevinden zich onderwijzers, politieagenten, geschoolde bouwvakkers, taxichauffeurs enz. Zij hebben vooral hun toevlucht gezocht op stukken rond de voorstad Quilmes. Bisschop Jorge Novak van Quilmes en een groep van priesters, die zich het lot van deze mensen hebben aangetrokken hebben daardoor al ernstige moeilijkheden met de militaire autoriteiten gekregen. De bisschop en zijn medewerkers worden uitgemaakt voor "aanstokers" en "ophitsers". Oorzaak van de noodgedwongen uittocht van de vele gezinnen uit hun huizen is de uiterst miserabele toestand van de Argentijnse economie. De inflatie bedroeg vorig jaar meer dan 110 procent. De geldontwaarding bereikt vooroorlogse Duitse toestanden. Een Nederlandse gulden is momenteel 5000 Argentijnse pesos waard.

LA PAZ — Het opstappen van de Boliviaanse regering begin april had te maken met de algemene malaise in het land als gevolg waarvan het kon gebeuren, dat over en weer in de hoogste regionen beschuldigingen werden geuit over miljoenen transacties-kredieten zonder dat de daarbij noodzakelijke papieren konden worden geproduceerd. Het hoofd van de controleraad, generaal Antonio Ovando Rojas, had de eerste beschuldigingen geuit. Deze werden tegengesproken door de directeuren van de Centrale Bank (BCB), de employes van de bank, die een staking van onbepaalde duur afkondigden, en de president-directeur van de BCB, Guido Sakinas Vasques. Laatstgenoemde zei dat de betrokken deviezenverkopen waren verricht in opdracht van de president van de staat, generaal Torrelio Villa. Van zijn kant verklaarde het ministerie van Financien dat de moeilijkheden veroorzaakt waren doordat de controleraad niet met zijn werk klaar was. Binnen de regering ontwikkelde de crisis zich temidden van sterke politieke druk ten gunste van de democratisering van het land en een forse stijging van de kosten van het levensonderhoud wat leidde tot heftige manifestaties die in Cochabamba mensenlevens eisten.

BRASILIA — De regering heeft nu nog alleen maar het resultaat van de in november te houden verkiezingen te publiceren. Zo stelde de Braziliaanse oppositiepartij PMDB in een manifest dat in de Braziliaanse pers werd gepubliceerd. Het voorstel van de regering voor het kiesreglement is in strijd met het beginsel van de gelijkheid. Dit ontwerp zit vol willekeur en weerspiegelt de doodsangst en de onzekerheid bij de regering voor echte vrije ver[illegible] kiezingen. Brazilie is een lan[illegible] dat "slecht geregeerd" wordt e[illegible] overgeleverd is aan de "onbe[illegible] kwaamheid van de regering en d[illegible] onbeteugelde corruptie" in ee[illegible] mate die ongekend is in de ge[illegible] schiedenis van dit land, z[illegible] meent de PMDB.

BRASILIA — De ruim tachtigjarige Amerikaans[illegible] scheepsmagnaat Daniel Ludwi[illegible] heeft een reusachtig stuk gron[illegible] in het Amazone-gebied, he[illegible] zogenaamde Jari-project, vo[illegible] een appel en een ei over[illegible] gedragen aan een consortiu[illegible] van 23 particuliere Braziliaans[illegible] ondernemingen. Een over[illegible] eenkomst hiertoe is onder[illegible] tekend in aanwezigheid van d[illegible] president van Brazilie, genera[illegible] Joao Figueiredo. Ludwig koch[illegible] in 1967 op uitnodiging van d[illegible] Braziliaanse regering voor dri[illegible] miljoen dollar een gebied va[illegible] bijna 13.000 vierkante kilo[illegible] meter in Noord-Brazilie. H[illegible] was ervan overtuigd dat er ee[illegible] wereldpapiertekort voor de deu[illegible] stond en handelde dienover[illegible] eenkomstig. Grote delen va[illegible] het oerwoud werden gekap[illegible] nieuwe bomen werde[illegible] aangeplant en uit Japan kwa[illegible] een complete houtpulpfabrie[illegible] over. Het Jari-project steld[illegible] echter teleur. Het consortiu[illegible] dat het Jari-project overneem[illegible] betaalt Ludwig voorlopig gee[illegible] cent, maar neemt wel de schul[illegible] op zich. Van 1987 tot 2021 zal e[illegible] dividend worden uitgekeerd aa[illegible] Ludwigs instituut voor kanker[illegible] onderzoek in Zwitserland.

TEGUCIGALPA — In he[illegible] Hondurese kabinet zijn de be[illegible] langrijkste gezichten Osca[illegible] Mejia Arellano op Binnenlands[illegible] zaken en justitie Edgardo Pa[illegible] Barnica op Buitenlandse zake[illegible] en kolonel Jose Serra Her[illegible] nandez op Defensie en Openbar[illegible] veiligheid. Mejia beheerde zij[illegible] portefeuille ook al onder d[illegible] voorlopige president, Genera[illegible] Policarpo Paz Garcia; Paz [illegible] verbonden geweest aan d[illegible] Interamerikaanse commissi[illegible] voor de Rechten van de men[illegible] van de Organisatie van Ameri[illegible] kaanse Staten en Serra wa[illegible] vleugeladjudant van de voo[illegible] lopige president.

Zakenvaria

SPORTSCHOOL PACHECO organiseert voor de derde keer een gymnastiekcursus voor dames. De cursus begint vandaag te Huishoudschool Barber. De lessen worden elke avond om half acht tot half negen gegeven in de gymnastiekzaak van John Horris Sprockel Huishoudschool te Barber. De cursus is speciaal bedoeld voor dames die willen afslanken of hen die hun lichamelijke conditie willen behouden.

Personalia

DEBORAH M FISSER VAN Curacao was een van de vijftien studenten van het Saint Leo College in Florida die het zogenaamde lente-concert verzorgden dat onlangs werd gegeven door de Dance company and ensemble van genoemd college. Deborah Fisser studeert in medische technologie en studeerde af aan het Radulphus College.

Lid L.W.V.B. in 'Enfasis Radial'

WILLEMSTAD — In het radioprogramma van de Schooladviesdienst 'Enfasis Radial' is deze maand aan het woord Magaly Jacoba, lid van de Landelijke Werkgroep Bursalen (LWVB). Deze werkgroep is opgericht om de bursalen wegwijs te maken in Nederland.

Het programma wordt uitgezonden op dinsdag 13 april om kwart over acht 's ochtends via Radio Korsou FM' op woensdag 14 april om half twaalf 's ochtends is het te beluisteren op Radio Hoyer I; het wordt door Z-86 uitgezonden op zaterdag 17 april om kwart over elf 's ochtends en tenslotte op zondag 18 april om kwart voor tien 's ochtends via Radio Caribe.

De LWVB organiseert ook informatieweekeinden en andere sociale activiteiten om de studenten op de hoogte te brengen van de situatie in Nederland. De informatieweekeinden vallen meestal samen met de eindexamens.

WILLEMSTAD — De 40-jarige man G.A. is aangehouden en opgesloten op verdenking van poging tot doodslag.

Op zaterdagnacht is hij met zijn auto ingereden op een man, kennelijk met de bedoeling deze te overrijden. De man kon zich in veiligheid brengen met een snoekduik.

Man door broer met mes bewerkt

WILLEMSTAD — Een [illegible] jarige man verscheen vrijda[illegible] ochtend vroeg bij de recherch[illegible] om daar te verklaren, dat hi[illegible] door zijn broer bewerkt wa[illegible] met een mes en later door d[illegible] zelfde broer in zijn zij was g[illegible] schoten.

De man lag te slapen toe[illegible] zijn broer hem met het mes [illegible] lijf ging. Toen het mes bra[illegible] had de broer een pistool ge[illegible] trokken en geschoten. Toe[illegible] het slachtoffer bij de recherch[illegible] kwam, vertoonde hij die[illegible] snijwonden op zijn voorhoof[illegible] in zijn gezicht en op zijn bor[illegible] Ook had hij een inschotwon[illegible] in zijn linkerzij. Hij is opg[illegible] nomen in het ziekenhuis. D[illegible] dader is voortvluchtig.

Anderhalf miljoen brandschade en bestuursleden bedreigd

Kleine harde supporterskern stelt Den Haag voor problemen

DEN HAAG — Leden van de harde kern van de supporters van FC-Den Haag hebben het bestuur van de club een week geleden om een gesprek gevraagd. Kwam dat er niet dan konden er erge dingen gebeuren. Volgens Fred van Hal, manager van FC-Den Haag, heeft dat gesprek om organisatorische redenen niet plaats kunnen vinden. Het vermoeden bestaat dan ook dat de supporters van de tribune "Midden Noord", de F-side van Den Haag, met de recente brandstichting hun gram hebben gehaald voor de magere resultaten van de club. Voorafgaand aan de brand die zaterdagnacht de Zuid-tribune en de electronica van het stadion volledig vernielde, verloor FC-Den Haag met 5-0 van Haarlem.

Eerder op de avond werden al enkele ruiten ingegooid van de bestuurskamer en werden voorzitter Den Dulk en een lid van de adviescommissie persoonlijk bedreigd door leden van Midden-Noord. Volgens Van Hal is de brand gemeld door de Haagsche Courant die een anoniem telefoontje kreeg dat er wat stond te branden in het stadion.

Zorgen maakt de manager van FC Den Haag zich over de steeds drastischer middelen die door een relatief kleine (naar schatting veertig man) groep worden gehanteerd om hun ongenoegen duidelijk te maken. Vorige week werd bij de wedstrijd Den Haag-MVV een doel in brand gestoken. Enkele maanden geleden werden twee bommetjes op het veld gegooid. Je kunt je afvragen, aldus Van Hal, waar de grens ligt. Of, zoals een lid van de adviescommissie het zei: "Als er nog een dode valt hebben we alles gehad, dan houdt ook alles op". De sfeer onder de voetballers die zondag naar de vernielingen in het stadion kwamen kijken, was bedrukt. Van Hal zei zich goed voor te kunnen stellen dat op een gegeven moment spelers naar hun werkgever stappen om te vragen of deze nog wel voor hun veiligheid kan instaan.

Voorlopig wordt er echter gewoon doorgespeeld. Van Hal houdt het voor mogelijk dat zaterdag 17 april, als er weer een thuiswedstrijd gespeeld moet worden, het stadion weer open zal zijn. De Zuid-tribune moet worden gesloopt maar de rest kan nog gebruikt worden. De capaciteit zal wel een stuk minder zijn.

Het bestuur van FC Den Haag is ondertussen maandagavond gezwicht voor de aandrang van de zijde van de gemeente om toch vooral aan te blijven. Nadat de Eredivisieclub, die in ernstige degradatienood verkeert, in de nacht van zaterdag op zondag de eretribune van het stadion in het Zuiderpark in vlammen zag opgaan, voelden enkele bestuursleden veel voor aftreden. "De druk van gemeentezijde om toch te blijven functioneren was evenwel zo groot", aldus voorzitter Pieter den Dulk van FC Den Haag, "dat we gemeend hebben op die wens in te moeten gaan. De kans was namelijk anders heel erg groot geweest dat FC Den Haag meteen had opgehouden te bestaan. Een ander bestuur, dat dergelijke verantwoordelijkheden zou aandurven, was bijzonder moeilijk te vinden geweest".

Tijdens een vergadering, die tot in de nachtelijke uren duurde, is besloten op zeer korte termijn met alle belanghebbenden een beleid betreffende de veiligheid in het stadion uit te werken. Den Dulk: "We moeten ook bedenken hoe we de harde kern van zo'n vijftig jongelui uit de supportersgroepen, die voor de vernielingen verantwoordelijk is, aan kunnen pakken. Kijk, in het Zuiderpark begint de maatschappijvernieuwing natuurlijk niet. We hebben hier in Den Haag te maken met de problematiek, die tegenwoordig algemeen geldt voor de grote steden. Maar dat betekent niet, dat we een vrijbrief geven om alles maar te vernielen".

Op korte termijn zullen ook gedachten worden geopperd over de eventuele wederopbouw van het stadion. "Als alle troep aan het eind van de week is opgeruimd ontstaat er een kale vlakte", aldus Den Dulk. "Daar moet wel iets mee gebeuren. Je kunt natuurlijk wel zeggen, Ach het gaat maar om 5000 zitplaatsen, die kunnen we best missen, maar je kunt ook moeilijk in de toekomst gaan spelen met maar aan drie zijden tribunes. Binnenkort hopen we een aantal plannen op tafel te hebben".

Voetbal in Nederland

DEN HAAG — De uitslagen van de wedstrijden, die Paaszaterdag in het betaalde voetbal in Nederland werden gespeeld, zijn:

EREDIVISIE
Haarlem-NEC 4-0; AZ'67-Feyenoord 1-0; FC Utrecht-PEC/Zwolle 3-0; Go Ahead Eagles-FC Twente 0-0; PSV-De Graafschap 4-0; NAC-Ajax 0-4; Sparta-FC Den Haag 2-1 en FC Groningen-MVV 3-0.

EERSTE DIVISIE
FC VVV-Veendam 0-3; FC Amsterdam-SVV 1-0; Cambuur-Helmond Sport 0-2; Heracles-FC Den Bosch 0-3; Wageningen-Vitesse 0-1; Amersfoort-Heerenveen 0-3; DS'79-Volendam 2-2; Excelsior-Telstar 0-0 en Fortuna Sittard-Eindhoven 2-2.

Op tweede Paasdag werden de volgende uitslagen genoteerd:

EREDIVISIE
Den Haag-Groningen 0-1; Roda JC-Willem II 1-2.

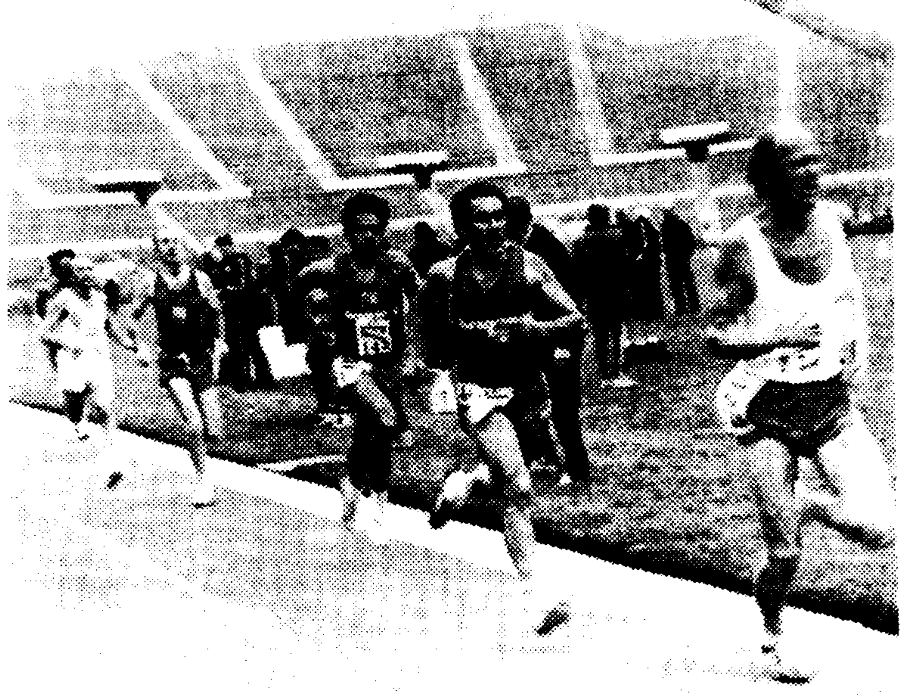
EERSTE DIVISIE
Eindhoven-FC VVV 0-2; Veendam-Amsterdam 1-2; SVV-Cambuur 0-0; Helmond SP-Heracles 3-1; Den Bosch-Wageningen 2-2; Vitesse-Amersfoort 2-0; Heerenveen-DS'79 1-0; Volendam-Excelsior 1-5; Telstar-Fortuna S 1-1.

Stand in Ere-divies

DEN HAAG — Na de in het Paas-weekeinde gespeelde wedstrijden in de Nederlandse Eredivisie is de stand daarin als volgt:

Ajax	28	21	3	4	45	104-37
PSV	28	21	3	4	45	71-27
AZ'67	28	18	4	6	40	59-30
FC Utr	28	15	4	9	34	45-33
Feye	28	12	10	6	34	52-45
Haarl	28	13	7	8	33	46-35
Groni	28	11	8	9	30	53-49
Spar	28	10	9	9	29	48-42
NAC	28	10	8	10	28	37-37
R.JC	28	11	5	12	27	44-43
GA Eag	28	9	8	11	26	41-43
FC Twe	28	11	4	13	26	43-46
Wil.II	28	9	5	14	23	41-53
PEC Z	28	6	8	14	20	37-60
NEC	28	7	6	15	20	26-57
MVV	28	6	7	15	19	30-56
D.Haag	28	4	5	19	13	26-61
Gr.sch	28	3	6	19	12	25-74





SANTIAGO DE CHILI/ORANJESTAD — Tijdens de eerste Zuid-Amerikaanse atletiek kampioenschappen voor veteranen werd Harry Janssen in de klasse 45-49 jaar kampioen op de 800 meter en 1500 meter. De foto toont de race over de 800 meter en de andere foto de finish met Harry als eerste.

Zeiltocht op Koninginnedag

WILLEMSTAD — De "Sami Sail" organiseert op Koninginnedag en de Dag van de Arbeid om half negen een zeiltocht te St. Michielsbaai.

Voorzitter van het organiserend comité is O. Zimmerman.

Voor Venezolaan Cecotto eerste zege in autosport

THRUXTON — Johnny Cecotto, de Venezolaanse wereldkampioen op de motor in 1975, triomfeerde Paasmaandag in Thruxton in de derde race Formule 2-wagens, meetellend voor de strijd om het Europees kampioenschap. Het was de eerste overwinning van Cecotto op vier wielen.

Cecotto won de race, die over 55 ronden van ruim 200 kilometer ging, hoewel hij na een pitstop in de vijftiende ronde, als vijftiende de race had kunnen hervatten. Vier ronden voor het einde had hij echter de kop bereikt en stond deze daarna niet meer af.

De leider in het klassement voor de wereldtitel, de Westduitser Stefan Bellof, had met grote tegenslag te kampen. Reeds tijdens de training had hij een ongeluk gehad, maar zijn Bolide was op tijd hersteld. Tijdens de race viel hij echter uit en bleef voor de eerste maal in de strijd om de Europese titel zonder punten.

De uitslag is: 1.Johnny Cecotto (Ven) March, 208, 5 km in 1.03.49,22 uur (gem. snelheid 196.06 km p/u); 2.Kenny Acheson (GBr) Ralt 1.04,01,00; 3.Thierry Boutsen (Bel) Spirit 1.04,05,09; 4.Beppe Gabbiani (Ita) Maurer 1.04,17,23; 5.Philippe Streiff (Fra) Ags 1.04,20,26; 6.Richard Dallest (Fra) March 1.04.28,37.

Stand wereldkampioenschap: 1.Stefan Bellof (WDl) 18 punten; 2.Cecotto 12; 3.Boutsen 10; 4.Gabbiani 9; 5.Acheson en Satoru Nakajima (Jap) 6.

Beckerbauer uit ziekenhuis

HAMBURG — Franz Beckenbauer heeft in het Paasweekeinde het ziekenhuis in Hamburg na tien dagen verlaten. De 103-voudige Westduitse international liep een nierscheuring op na een botsing tijdens een wedstrijd op 31 maart tegen Stuttgart. De 36-jarige libero verklaarde, dat hij niet meer geloofde in een terugkeer op de velden. Over een maand, als zijn laatste seizoen bijna is afgelopen, hervat hij de training, maar dat is alleen voor zijn afscheidswedstrijd op 1 juni.

Onzekerheid rond softbal-WK

PEKING — De Volksrepubliek China heeft er bij de Internationale softbalfederatie (ISF) op aangedrongen het wereldkampioenschap, dat in juli in Taiwan wordt gehouden, te verplaatsen naar een ander land. China wil namelijk een team laten deelnemen, maar de organisatoren op het eiland zijn van plan om het wereldkampioenschap softbal onder eigen vlag te houden. Voor de Volksrepubliek is dat onverteerbaar. China staat erop, dat bij die titelstrijd alleen de vlag van het rode vasteland gebruikt mag worden. In het bericht van het persbureau 'Nieuw China' wordt ook kritiek geuit op Don Porter, de secretaris-generaal van de ISF, omdat hij nooit heeft gesproken met de Taiwanezen over het gebruik van eigen vlag en volkslied.

Zuidamerikaanse veteranen-atletiek

Harry Janssen tweemaal kampioen

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde werden in het Estadio Nacional te Santiago de Chili voor de eerste maal Zuidamerikaanse atletiek kampioenschappen voor veteranen gehouden. In totaal namen negen landen aan deze kampioenschappen deel waarbij in het algemeen Chili, Argentinie en Brazilie overheersten.

Het toekennen van de kampioenstitels aan Janssen heeft overigens nog aan een zijden draadje gehangen daar sommige landen van mening waren dat de Nederlandse Antillen niet tot Zuid Amerika behoren. Na echter een speciale vergadering hieraan gewijd en ruggespraak te hebben gehouden met de WAVA (wereld-federatie) werd besloten dat Aruba, op grond van zijn geografische ligging ten opzichte van Venezuela, alsnog tot het continent zou worden gerekend.

Harry Janssen van Aruba werd hierdoor in de klasse 45-49 jaar kampioen op de achthonderd meter in 2 minuten 9 seconden en op de 1500 meter in 4 min 29 seconden. Op de 400 meter behaalde hij de derde plaats in de tijd van 57 seconden. Deze kampioenschappen vormden tevens een voor-selectie van de Panamerikaanse kampioenschappen voor veteranen, welke in de eerste week van september van dit jaar te Barquisimeto in Venezuela zullen worden gehouden.

Wereldtitel blijft bij Spinks

ATLANTIC CITY — Michael Spinks heeft zondagavond in Atlantic City zijn wereldtitel boksen in het halfzwaargewicht behouden. Hij versloeg zijn uitdager, de in Michigan wonende Schot Murray Sutherland, door knock-out in de achtste ronde. Het betekende de 20e overwinning voor Spinks in zijn beroepsloopbaan.

Peru wint in Florence

FLORENCE — Peru, dat over twee maanden in Spanje uitkomt in de eindronden van het toernooi om het Wereldkampioenschap voetbal, heeft woensdagavond in Florence een oefenwedstrijd gespeeld tegen de Italiaanse eerste divisieclub Fiorentina. De Zuidamerikanen zegevierden voor 25.000 toeschouwers met 1-0. De enige treffer kwam in de 58e minuut op naam van Leguia.

Spaanse voetbalstaking van baan

MADRID — De staking van de Spaanse beroepsvoetballers is maandag opgeheven. Het stakingscomité van de vakbond voor beroepsvoetballers (AFE) gaf in Madrid gebrek aan solidariteit op als reden voor de opheffing. Voor zondag was een algemene staking uitgeroepen, waarop alleen de spelers van Real Madrid, Castellon en Zaragossa positief reageerden. Na evaluatie omschreef de AFE de staking als zinloos. Het schrapte de al eerder aangekondigde acties voor aanstaande dinsdag (beker-finale) en de eerstvolgende twee competitiedagen.

Nuernberg en Bayern in bekerfinale

BOCHUM — 1FC Nuernberg en Bayern Muenchen hebben zich zaterdag geplaatst voor de finale van het toernooi om de Westduitse voetbalbeker. Bayern Muenchen won in de halve finales de uitwedstrijd tegen VFL Bochum met 2-1. 1FC Nuernberg won op eigen veld verrassend van Hamburger SV: 2-0. Voor de Bundesliga werd zaterdag één wedstrijd ingehaald: Bayer Leverkussen-Werder Bremen 1-3.

MONTE CARLO — De Argentijn Guillermo Vilas heeft op eerste Paasdag het internationale tennistoernooi van Monte Carlo gewonnen. In de finale herenenkelspel versloeg Vilas de Tsjechoslowaak Ivan Lendl in drie sets: 6-1, 7-6, 6-3.

Vilas heeft het plaatsingscomité van het Grand Prix-tennistoernooi in Monte Carloclub niet teleurgesteld. In de halve finales versloeg de als tweede geplaatste Vilas in twee sets zijn landgenoot José-Luis Clerc. De setstanden waren 7-6, 7-5. In de eindstrijd ontmoette Vilas de als eerste geplaatste Lendl. Deze won in drie sets van de Fransman Yannick Noah, die in de kwartfinales nog verrassend gemakkelijk Bjorn Borg had teruggewezen. Lendl zegevierde in de halve finale met de cijfers 6-1, 1-6, 6-1.

Hoenderberg wint Montagne toernooi

WILLEMSTAD — Deportivo Hoenderberg heeft het voetbal-toernooi, dat door Sentro Montagne was georganiseerd, gewonnen. In de finale wist men uiteindelijk met doelschoppen te winnen van Independiente. Het toernooi kreeg zondag zijn finale.

Voor de wedstrijden op het Casa Grandi-terrein bestond de nodige belangstelling. Broertje Matthew zei in zijn toespraak bij het uitreiken van de bekers dat dit ook de bedoeling was geweest om van Casa Grandi weer een voetbalcentrum te maken zoals dat in vroegere jaren het geval was geweest. Daarom ook gaat men door met dit soort toernooien te houden, waarbij men rekent op de medewerking van de clubs. Eind van de maand is er weer een toernooi.

De uitslagen van afgelopen zondag — de eerste serie wedstrijden werd op zondag 4 april afgewerkt — luidden: Subaru-Bonam 1-0; Kaminda Grandi Stars-Independiente 1-2; Buurtcentrum Montagne-Truly Nolen 1-2; Hoenderberg-Subaru 3-1; Truly Nolen-Independiente 1-2, waarna de finale volgde.

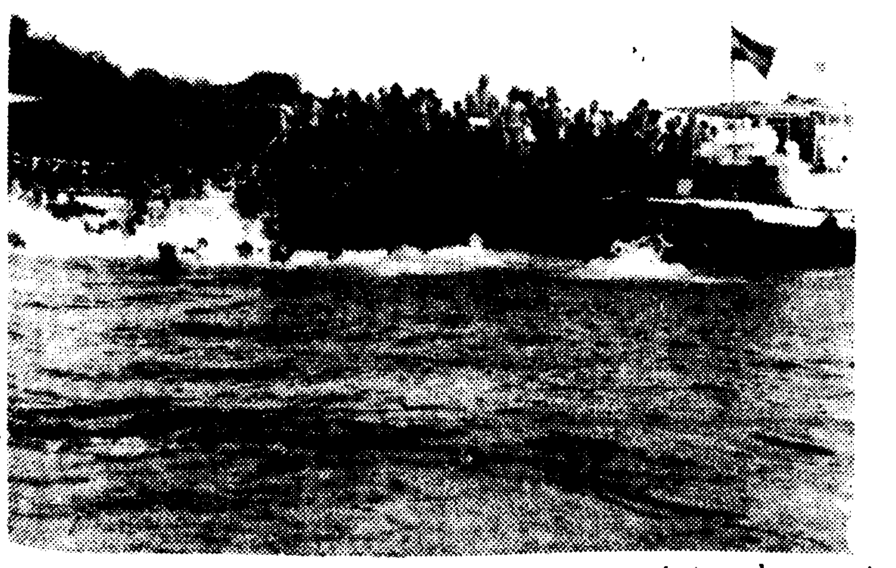
Hoewel Independiente twee wedstrijden achter elkaar moest spelen, gaf men aanvankelijk geen blijken van vermoeidheid. Vóór de pauze was men aanmerkelijk meer in de aanval dan de Hoenderberg-ploeg, welke de eer van Montagne hoog moest houden. Na de hervatting forceerde Hoenderberg verschillende gevaarlijke aanvallen, maar deze resulteerden in niets meer dan een paar hoekschoppen. Maar ook Independiente zag geen kans om te doelpunten. Na de pauze echter was Hoenderberg duidelijk de baas hetgeen ook wel mocht, gezien het kaliber spelers dat voor de eer van Hoenderberg streed. De wedstrijd eindigde doelpuntloos. Bij de doeltrappen, was Hoenderberg uiteindelijk met 3-2 de meerdere.

WILLEMSTAD - Het volleybaltoernooi voor het Curaçaose onderwijs is achter de rug. De organisatie berustte bij het bureau Sportzaken, waarbij de scheidsrechters van het jeugd volleybal hun medewerking verleenden, welke men ook kreeg van de kant van het Xaverius College, waar de wedstrijden werden gespeeld. De best geplaatsten in de verschillende afdelingen waren basisonderwijs meisjes B: Margrietschool (zie foto). 2. Don Sarto en 3. Flamboyant; jongens B: 1. Xaverius, 2. Paulus en 3. M. M. Römerschool; voortgezet onderwijs meisjes C: 1. Ignatius, 2. Emma, 3. Andreas; jongens C: 1. LTS van Ginneken, 2. Ignatius; meisjes D: Ignatius, 2. Andreas, 3. Stella Maris; jongens D: 1. TC Sint Jozef, 2. LTS van Ginneken, 3. Ignatius; meisjes E: Ignatius, 2. Universiteit; en jongens E: 1. TC St. Jozef, 2. LTS van Ginneken en 3. MTS.



Bij 2 1/2 km zwemtocht

Nieuw record voor Gustaaf van de Berg



WILLEMSTAD — Onder de traditionele grote belangstelling van de kant van het publiek is op tweede Paasdag de 2 1/2 kilometer zwemtocht over het Spaanse Water afgewerkt. Bij de heren leverde dat een nieuw record op, waarop Gustaaf van den Berg beslag legde met een tijd van 29.54.07. De oude tijd was 31.18.08. Ook Alex Zwiers bleef onder deze tijd en tikte aan na 30 minuten en 08, 64 seconden.

Bij de dames bleef de beste zwemster nog ruim anderhalve minuut boven het oude record bij de heren. Helene Pragt noteerde een tijd van 32.56.92. Op de tweede plaats eindigde Giana Prinsen met 34.10.91 en derde werd Jacqueline Maduro met 36.55.59. Vierde werd Mariette Landheer, vijfde Nicolette van den Brink en zesde Silvia Anthony. Bij de heren kwamen als eersten binnen: 1. Gustaaf van de Berg: 29.54,07; 2.Alex Zwiers:330.08,64; 3.Jan Hendrik Majoor 31.29,34; en verder: 4.Tom Smink; 5.Peter Jukema; 6.Hilton Woods; 7.Wim Keeman; 8.André Matze en 9.Hans Gluvers. De organisatie berustte zoals gewoonlijk bij de zwemclub van Asiento.



WILLEMSTAD — Voor de 2 1/2 kilometer zwemtocht over het Spaanse Water bestond op tweede Paasdag weer de bekende belangstelling. Bij de Barbara baai ging men en massa te water (zie foto). Uiteindelijk was Gustaaf van de Berg (zie foto) alle zwemmers in de wedstrijdklasse te snel af en zorgde daarbij nog voor een recordtijd.

Ku 6-5 riba Wild Cats

Cobras a logra su prome viktoria

WILLEMSTAD — Cobras/Banko di Karibe a logra su promé viktoria di temporada ayeranochi despues di a sufri kuater reves tras di otro. Na ultimo ora nan a pèrdè un ventaha relativamente kómodo di 5 kareda ku nan a tuma mas trempan den e partido, pero nan a sabi tòg di mantene nèt e margen minimo di 1 kareda nesesario pa a supera nan atversario di ayeranochi ku tabata nada menos ku Wild Cats/Something Special. Skor final dje partido tabata 6-5, resultado ku a laga Cobras ku un rekòrt di 1-4. Wild Cats, entretanto, a kai atrobe bou di un averahe di 500 punto ku un rekòrt di 2-3 igual ku Sta Maria Pirates i Blue Hawks.

E hòmber grandi den filanan di Cobras ayeranochi tabata indiskutiblemente e pitcher Marlon Louisa. Louisa a logra un efektividat remarkabel kontra di e bateo di Wild Cats pa durashon di 7 2/3 inning den kua el a permiti unikamente 3 hit i 1 kareda. Tabata despues di 2 out den di ocho entrada numa ku e situashon a komplika p'e i ku e mester a bandona e montikulo. Payo Hooi a relev'é i a logra di seya e triumfo meresi di Cobras. Meresi, pasobra aparte di e pitcheo briyante di spesialmente Louisa, Cobras a produsi e kantidat di batasonan nesesario pa tjemolka e kareda. Nan a konekta un total di 12 hit kontra di Sigmund Thodé i Kenneth Papa. Pa loke tabata nan defensa e kantidat di 2 pifia ku nan a komete den e partido dj'ayera tambe ta un kantidat ku por ser konsidera akseptabel pa nos beisbòl.

Cobras a skor dos biaha den di tres inning i no menos ku kuater biaha den di sinku entrada kontra di e lansamentunan di Thodé i Papa. Den di sinku inning Cobras a manda 9 hombor bate. E hitnan a bin di Rutsel Paulina, Charles Flanders, Grandi van 't Kruis i Rene Flocker. Wild Cats tambe a monta un rally di 4 kareda den di ocho despues di 2 out. Nelson Castillo a empuha tres di e karedanan aki ku un triple den rightfield ku base yen, mientras ku Lesley Welvaart a manda kareda number 5 di Cats aden ku un hit den leftfield. Despues dj'ei Payo Hooi a drenta i a logra kontene e ofensiva di Wild Cats pa restu di e partido.

E sifranan final tabata: COBRAS: 6 kareda, 12 hit i 2 eror; WILD CATS: 5 kareda, 7 hit i 2 eror. Pitcher ganadó tabata Louisa i perdedó Thodé.

Falta tres partido ainda pa e promé buelta termina. Alpha, ku ta e uniko ekipo ku ya a hunga tur su seis partidonan korespondiente na e buelta aki, ta naturalmente liber den e ultimo serie di tres partido. Awenochi Sta Maria Pirates i Blue Hawks ta enfrenta otro, djahuebs Cobras i Sta Rosa Indians ta kombati otro i djasabra palabra ta na Royal Scorpions i Wild Cats.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25.
UITSLUITEND À CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

...NS VERTREK: Ford ... bj. '69 i.z.g.s.; stoof ...(oordrecht); tv zwart/wit; wasmachine (automatic); stroom-...kijzer; koffiezetapp.; ...stoelen; insectenspuit. ...tel.: 44527. Cabimasweg

---

...OPPER, tel.: 37442.

... TRAILER + kinder-... tel.: 37442.

... MERK Vauxhall 1978, ... Jan Sofat 47, tel.: ...

...LKSWAGEN PASSAAT ... pk, 1980, radio AM/FM ..., 16.000 km gereden, ...7729 (na zessen).

...DA CIVIC, bj. 1977 ... vraagprijs fl. 4.500,-, ...weg 7, tel.: 54311 na ...

...E GEZINSAUTO Audi ... bouwjaar 1977, gaaf in-... Francia 41, tel.: 78190.

...REIN TE Jongbloed, 1700 ... 78442.

... GEBRUIKTE (nieuw) ...machine met parallel gelei-... Kuhlmann voor links-..., prijs NAfl. 1.750,-. ...tel.: 613052/613452 tijdens ...kantooruren.

... 1600, bouwjr. '80; was-... Hotpoint 1 jr. oud; ...meubel; naaimachine in ...; teener-bureau, West ...Joris 210, tel.: 674918.

...S VERTREK: zwaar ...handgeknoopt vloerkleed ...vraagprijs fl. 500,-; ...kast z.g.a.n., ... vraagprijs ... gemakkelijke bekleede ..., vraagprijs fl. 400,-, ...2921.

...FPLANK MISTRAL Kai-... jaar oud fl. 1.400,-; kin-...plank, 13 kg, 3,5 m2 zeil ... tel.: 672287/54510.

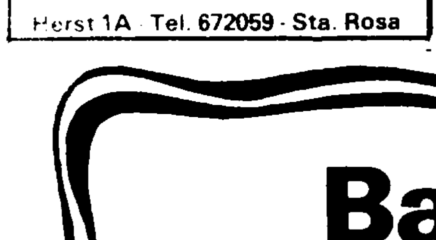
...EVROLET Nova '71. Pa ...formacion: Onimaweg 30 ...25322.

...ECE LIVING room-set, ... brown, excellent condi-... Magic Chefs gas stove, ...ge size. Address: Asbestweg ..., Goede Hoop.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

SPORTWAGEN, LIEFST ... een Amerikaanse wagen, ...7736.

CLIMA CARS



AUTO AIRCONDITIONIG
Perst 1A Tel. 672059 - Sta. Rosa

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERD APPARTEMENT, vooruitbet. 1 jaar, in rustig buurt, voor echtpaar, tel.: 36497 na 7 uur.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

SET DI sala den bon condishon, Fergusonstr. 71.

WOONHUIS: 3 slaapkamers, 2 badkamers, privé zitkamer, keuken-eetkamer, patio, washok, garage, eigendomsterrein 478 m2, fl. 165.000,-, Celsiusstr. 24, tel.: 27768 na 5 uur.

WEGENS VERTREK direct Windsurfer merk Dufour compleet fl. 950,-; kinderset fl. 200,-; stormzeil fl. 150,-, eind mei beschikbaar: VW Kever, minder dan 2 jaar oud, 17.000 km fl. 3.500,-; 2 airco's samen fl. 600,-; tv zwart/wit fl. 200,-; kinderbed fl. 75,-, electrische gereedschap + Van. Te bevr.: Ierlandstr. 13, tel.: 24300 tst. 109.

ZEER ZUINIGE Mitsibishi Colt EL i.z.g.s., 1 1/2 jaar oud, fin. mogelijk, tel.: 24990 (kantooruren).

IJSKAST FL. 300,-, tel. 46090.

ZWART/WIT tv; transformator; juicer, Wabistr. 13, tel.: 22872.

TE KOOP INBOEDEL
ALLES MOET WEG.
o.a. Duits wandmeubel, ruime hoge kleren kast, lage boeken kasten, vloerkleden, 5 fauteuils, staande lamp met marmeren voet, 2 persoons inschuifbaar bed 2 X 2 mtr. compl. met matrassen, kussens en hoeslakens, antiek electr. orgel, bar + 4 krukken, Technics radio, Sony bandrecorder, mini wasmachine, enz enz. Alles tegen spotprijzen.

SERUFORTUNAWEG 151

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

STEVIGE HOUTEN tafel (di-...), opklapstoelen en tafel, on-...bedden en goede piano ... (direct), tel.: 28472.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

ROOM FURNISHED or unfurnished. Gubali 112.

OPPASHUIS GEZOCHT door dame (23 jr.) met zoon, mnd. ... Fergusonstr. 60, tel.: 22761.

ZOEKT PER 1 mei appartement/kamer in omgeving Oranjestad in goede stand. Gelieve ... contact 23600-281.

RODEO RANCH
SALOON - STEAK HOUSE

SALOON STEAK HOUSE
" Jes aint non better!"
for reservations call:
37785-37786 after 4.00 p.m.
Open: Saloon 5.00 p.m. till..
Dining 6.30 p.m. till..
11.00 p.m.
Closed on Monday.
Schout bij nacht van Staverenweg 6.

Te koop
Jeep Daihatsu
bouwjaar '77,
in goede staat.
Voor informatie:
Kaya Arana, kavel E-11
Seroe Mahoema Oost.

Voor een mooie dames of heren portemonnee of portefeuille s.v.p. adres

COLON
Winkelcentrum boven
Tel. 24447

Schoenhandel
BROKX
Rio Canario tel. 44877
(achter Henderson)

Hagemeyer
SALINJA
GASFORNUIZEN
VAN HET BEKENDE MERK
indesit
LICHT BESCHADIGD TEGEN SPECIALE PRIJS

70505
70509
TEL. 76244
76256
RAPID
SINCE 1960
STA. ROSAWEG 53

TE KOOP AANGEBODEN:

Woonhuis aan de Rooseveltweg:
3 slaapkamers, luxe badkamer, moderne keuken, ruime zit- eetkamer, overdekte voorporch, overdekte achterporch (2x)
Was-, strijkkamer.

Erfpachtsgrond 1.010 m2
Prijs: f. 110.000,-
Direkt opleverbaar.

Barclays Bank

are looking for

A three or four bedroom

HOUSE TO RENT

please call us
on tel. 76311 or 76403
or 76750

BLOK & DIAZ TRADING CO. INC.

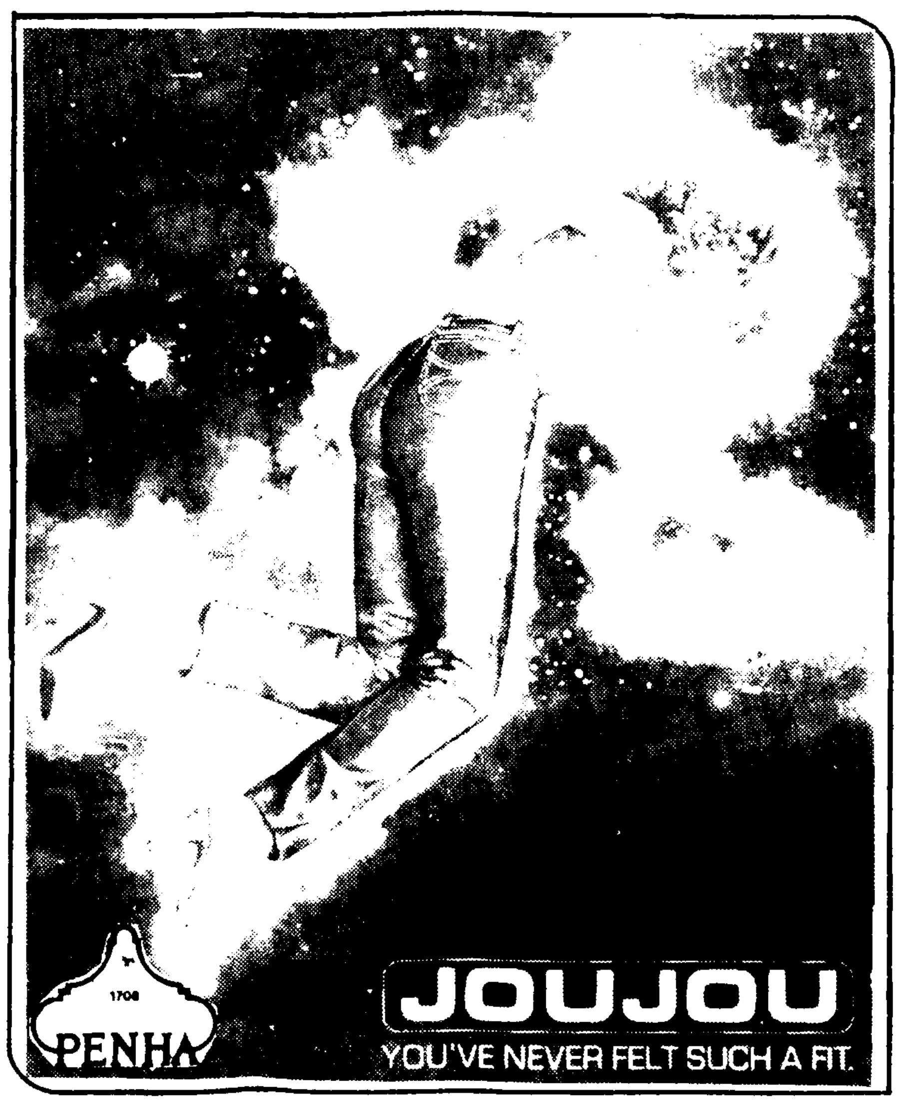
mist een

MOTOROLA WALKIE-TALKIE Nr. R24 F7Z

De persoon die deze Walkie-talkie bij BLOK & DIAZ aan de Majoorsweg terugbrengt, zal een **beloning** van f. 100,— krijgen.

Antengra graveert op weerbestendig materiaal en heeft grote kleurenkeuze.
Professionele naamborden op diverse materialen.
Kantooraanduidingsborden.
Grafnaamplaten op metaal of plastic.
Badges voor Uw personeel.
Alles te bestellen in elke gewenste maat.

Antillian Engraving
Slokeweg 10 - Tel.: 79230.



ENORME KORTING op Dames-, Heren- en Kinderkleding

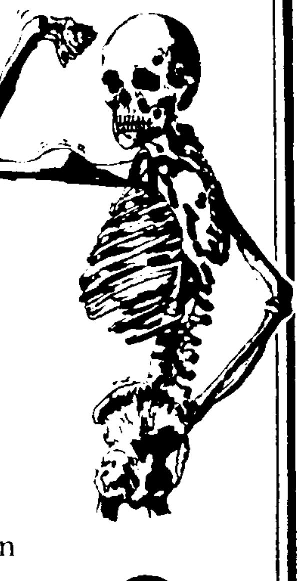
DANICO esun unico

DANICO
Prinsenstraat 69 - Goetoeweg 16 - Colon 16

BIJZONDER SCHOONMAAKWERK

Ongelukje? Vuil Tapijt?
Bevlekt meubilair? Verhuizing?
Nieuwbouw?
Het gebeurt weleens dat er opeens een heleboel valt op te ruimen of schoon te maken.
U zit zogezegd in de puinhopen.

De schoonmaakwonders van MR.STEAM weten in zo'n situatie wel raad. Al moeten zij een ons wegen, ze werken gewoon door tot het schoon is. Pas als het schoon is, is MR.STEAM waar het zijn-wil.
Benieuwd ?
Bel ALARMNUMMER
77980



mr. steam

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 12 mei 1982, des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van ondergetekende notaris of diens waarnemer te zijnen kantore aan de Schottegatweg Oost 191 te Curacao krachtens rechterlijk bevel in het openbaar worden verkocht:

een perceel grond, groot 980 m2, gelegen in het tweede district van Curacao op Rooi Catootje, kadastraal bekend als Tweede District Sectie A nummer 4133, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als

Villa park Rooi Catootje Kavel 71.

De veilingsvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingplaats Curacao, en liggen voorts ter inzage ten kantore van ondergetekende notaris.

De veilingsvoorwaarden houden o.m. in dat van iedere bieder geeist kan worden een onherroepelijke bankgarantie over te leggen welke tenminste gelijk dient te zijn aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingskosten.

mr. M. van der Plank
notaris te Curacao.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

De Directeur van het Departement van Onderwijs in de Nederlandse Antillen deelt hierbij mede, dat er gelegenheid wordt gegeven om zich te laten inschrijven voor de in juni 1982 te houden examens uitgaande van de

STICHTING NEDERLANDSE ASSOCIATIE VOOR PRAKTIJKEXAMENS

Kandidaten van de eilandgebieden **CURACAO, BONAIRE** en de **BOVENWINDSE EILANDEN** dienen zich **voor 26 april a.s. SCHRIFTELIJK** op te geven bij het Departement van Onderwijs, Santa Rosa 48, Curacao.

Kandidaten van het eilandgebied **ARUBA** dienen zich **voor 26 april a.s. SCHRIFTELIJK** op te geven bij het Departement van Onderwijs, afdeling Aruba, Frankrijkstraat 3, Aruba.

Men dient duidelijk te vermelden: Naam, adres, eiland en voor welk examen men zich opgeeft.

Voorts dienen de navolgende stukken te worden overgelegd:

1. uittreksel uit het geboortenregister of bewijs van inschrijving in het bevolkingsregister
2. betalingsbewijs examengeld
   (M.B.A., Marketing en Bedrijfseconomie) f. 85,-
   (Boekhouden, Bedrijfscorrespondentie en Wiskunde) f. 80,–
3. bewijs van eventuele vrijstelling(en) voor een of meer onderdelen van het examen M.B.A.

Bij aanmelding voor het examen M.B.A. dient bovendien het praktijkdiploma Boekhouden te worden overgelegd.

Kandidaten van de eilandgebieden Curacao, Bonaire en de Bovenwindse Eilanden dienen het examengeld te storten of over te schrijven op rekening no. 12.39.686 bij de Algemene Bank Nederland N.V. Curacao, t.n.v. de Stichting Nederlandse Associatie voor Praktijkexamens.

Kandidaten van het eilandgebied Aruba dienen het examengeld te storten of over te schrijven op rekening no. 31-81-332 bij de Algemene Bank nederland N.V. Nassaustraat, Oranjestad, Aruba.

RESTITUTIE VAN GESTORTE EXAMENGELDEN VINDT ONDER GEEN VOORWAARDE PLAATS.
VAN DEZE BEPALING KAN NIET WORDEN AFGEWEKEN.

AANMELDINGEN, DIE NA 26 APRIL A.S. BINNENKOMEN, ZULLEN NIET MEER IN BEHANDELING WORDEN GENOMEN, EVENALS AANMELDINGEN DIE NIET VOLDOEN AAN DE HIERBOVEN VERMELDE VOORWAARDEN.

De Directuer,
Drs. R.W.A. NAALDIJK.

Centrale Overheidsinstelling

gevestigd te Willemstad

zoekt op korte termijn:

EEN FUNCTIONARIS,

leeftijd bij voorkeur tussen 25 en 45 jaar, die in staat is leiding te geven aan een kleine groep medewerkers, belast met redaktionele en administratieve taken.

Functie-eisen:

- H.B.O.-opleiding of gelijkwaardig niveau, met bijvoorkeur enige jaren kantoorervaring bij overheid of bedrijfsleven,
- brede algemene ontwikkeling en belangstelling,
- goed analytisch vermogen,
- redaktionele vaardigheid,
- leidinggevende capaciteiten.

De kandidaat moet bereid zijn zich te onderwerpen aan een psychologisch functie-gericht onderzoek.
De aanstellingsrang is mede afhankelijk van opleiding en ervaring, doch minimaal adjunct-commies I.

Sollicitaties, met de hand geschreven, dienen voor 30 april 1982 te worden ingezonden bij het Centraal Bureau voor Personeelszaken, Fort Amsterdam no. 15, onder letter H.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP: WOENSDAG 14 APRIL 1982
VAN: 08.00 UUR T/M 16.00 UUR
GEDEELTE: BOSWEG - DWARSWEG - RONDEWEG - FICUSWEG - PARALLELWEG - HOFWEG - PARKWEG.

Klein genoeg voor grote service

"Vooruit nv. gespecialiseerd in het 'wat kleinere" elektrawerk. Zoals het aanleggen van de elektrische leiding voor uw airco installatie of een komplete lichtinstallatie voor uw kantoor of bij u thuis.
Ook de kontrole van de elektra-installatie in uw huidige huis, of het ontwerpen van een installatie voor nieuwbouw, verzorgen wij.
Mocht u echter op het punt staan te verhuizen, dan doet u er verstandig aan ons eens te bellen om de installatie van uw toekomstige woning te kontroleren.
Het kost wat, maar het kan u ook een hoop geld besparen. In de toekomst. En dat is iets om even bij stil te staan. Bel eens even, wij staan zo bij u op de stoep."

VOORUIT N.V.
We maken het goed en snel.
Ledaweg 55/Curaçao, Neth. Antilles. Phone 78961

SPAAR de lege pakjes van
RED ROSE TEA
Want binnenkort start een grandioze inruilaktie !

WORLD IN A NUTSHELL

LONDON — US Secretary of State Alexander Haig resumes talks on the Falklands' crisis with British Ministers today after delaying his scheduled departure for Argentina, a British government spokesman said. The US embassy in London said today Mr Haig, who is attempting to resolve the crisis through diplomacy, had encountered a 'complication' in a series of telephone talks last night with Argentine Foreign Minister Nicanor Costa Mendez. In Buenos Aires Mr Costa Mendez said in a statement there had been no progress in negotiations to avert a confrontation between Britain and Argentina, which seized the Falklands 11 days ago. Argentine government officials said they did not know when Mr Haig was now expected in Buenos Aires. A spokesman for British Prime Minister Margaret Thatcher said Mr Haig would be contacting the Argentine government before his meeting today with Mrs Thatcher and Foreign Secretary Francis Pym. The British Foreign Office was unable to elaborate on the complication in Mr Haig's peace shuttle, but a spokesman said: 'Things are moving fairly fast as this stage'.

HILVERSUM — The Netherlands will join the EEC ban on imports from Argentina decided in Brussels last Saturday, Prime Minister Dries van Agt said in a tv programme. The unprecedented ban in theCommon Market's 25-year history, announced by the community earlier in the day, is expected to come into force on Wednesday when EEC ambassadors meet in Brussels to finalise the legal basis for applying it. The ambassadors approved Britain's request for the import ban after consulting their governments overnight. Mr Van Agt in the tv programme Holland would take part in the ban in the same way and to the same extent as the other EEC countries. He said his government was above all willing to give Britain all possible political support in its dispute with Argentina.

OTTAWA — Canada and New Zealand have followed the 10-nation European Economic Community (EEC) in imposing trade sanctions against Argentina because of its military occupation of the Falkland Islands. Canada said yesterday it was banning all imports of Argentine goods, estimated by officials to be worth 68 million dollars last year, and stopping export credit finance to the South American country. In Wellington, Prime Minister Robert Muldoon said the New Zealand government, which broke diplomatic relations with Argentina a week ago, had now decided to halt all trade with it.

LONDON — A British submarine blockade around the Falkland Islands entered its second day today, but there was still no sign that either Britain or Argentina was willing to risk a military incident while peacemaking efforts proceeded. In Buenos Aires Foreign Ministry sources said Argentina offered to end its military occupation of the Falkland Islands if Britain recalled its naval fleet and recognised Argentine sovereignty over the islands.

[illegible] — King Khalid of Saudi Arabia and King Hassan of Morocco led the Arab world today in denouncing Israel over Sunday's shooting incident on Jerusalem's sacred Temple Mount. King Khalid described the shooting, in which a gunman killed two Arabs and injured 30, as a 'sinful aggression' by Israel which violated all international conventions, while King Hassan called on the UN Security Council to restrain Israel. King Khalid, chairman of the 43-member Jeddah-bases Islamic Conference Organisation (ICO), called on the Islamic world yesterday to close ranks, repel aggression against Moslems and back Palestinians in Israeli-occupied territories 'until victory', the Saudi press agency reported.

WASHINGTON — Deputy US Secretary of State Walter Stoessel left Washington for the Middle East for talks aimed at defusing new tensions between Egypt and Israel and ensuring a smooth Israeli withdrawal from the Sinai on April 25.

PEKING — President Nicolae Ceausescu of Romania flew into Peking today to a warm welcome from Chinese leaders at the start of a two-day official visit. It was Mr Ceausescu's fourth visit to China, which holds him in high esteem for his independent course in the Sino-Soviet ideological dispute, despite Romania's continuing membership of the Soviet bloc. His arrival just two weeks after Soviet President Leonid Brezhnev's Tahskent prompted speculation that he might try to play a mediator's role.

RIO DE JANEIRO — A brazilian force of three friggates and five torpedo boats leaves today for routine manoeuvres off Brazil's southern coast, a Navy spokesman said last night. The operation, which includes a submarine and a staff vessel already in the area, was a training exercise planned more than a year ago and had nothing to do with the Falklands Islands' crisis, he said.

BEIRUT — Iraq has said for the first time that its main aim in the 18-month-old Gulf war is preventing an Iranian invasion of Iraqi territory. Iraqi President Saddam Hussein made the point in [illegible] during which he discussed recent Iraqi setbacks on the battlefield and listed Iraqi objections to Iran's conditions for ending the war. The President spokes to parliament on Sunday but a full text of his address was released only yesterday by the official Iraqi news agency. At the outset of the war in September 1980 Iraq said it was fighting to restore full Iraqi sovereignty over the Shatt Al-Arab waterway and to secure the return of disputed border territories, after being spurred to military action by repeated Iranian 'aggression'.

BUENOS AIRES — The Argentine central bank has set up a special escrow account at the New York branch of the Banco de la Nación to receive debts due to individuals or concerns based in Britain, the central bank announced today. The funds will remain in the US branch of the Banco de la Nación as long as Britain applies economic sanctions against Argentina, it said in a communique. Banking sources welcomed the measure as a way of maintaining Argentina's reputation with the international banking community.

BELGRADE — Kuwait has granted a 250-million dollar seven-year financial credit to Yugoslavia, the national news agency Tanjug reported. The credit agreement, between the Yugoslav national bank and three Kuwaiti financial institutions led by the Kuwaiti Trade and Investment Corporation, was signed in Kuwait yesterday, Tanjug said. The repayment of the credit will start in three years time, the agency said without giving any further details.

BRUSSELS — The Belgian National Bank said today that its discount rate would be raised to 14 per cent tomorrow to strenghten the Belgian franc. The discount rate, currently 13 per cent, governs interest levels throughout the economy and the rise is expected to boost borrowing costs for Belgian firms. Higher interest rates would make the franc more attractive to investors.

WARSAW — Poland's military rulers Monday blamed the country's particularly deep economic regression on the Solidarity union and former government officials.

Baseball results

NEW YORK — Results of [illegible]'s Major League baseball [illegible]

AMERICAN LEAGUE
[illegible] Brewers 15 Toronto Blue Jays 4; Kansas City Royals 5 Detroit Tigers 2; Minnesota Twins 2 California Angels [illegible]; Oakland A's 5 Seattle Mariners [illegible]; Boston Red Sox at Baltimore Orioles postponed; Chicago White Sox at New York [illegible] - postponed.

NATIONAL LEAGUE
[illegible] Cubs 5 New York Mets [illegible]; Cincinnati Reds 7 San Francisco Giants 0; Atlanta Braves [illegible] Houston Astros 2; Montreal [illegible] 2 Philadelphia Phillies [illegible]; San Diego Padres 7 Los Angeles Dodgers 4.

[illegible] grote vreugde en dankbaarheid aan God maken wij de geboorte bekend van ons zusje en broertje

John-Jairo Felix Mark

[illegible] Fransje [illegible] Shirley [illegible]-Laurence
[illegible] Tanki Leendert [illegible]

Waarschuwing

De commandant van MSK SAVANETA maakt bekend dat op 140482 van 07.00 uur tot 13.00 uuR SCHIETOEFENINGEN worden gehouden op Californie. Er wordt op landdoelen geschoten. Onveilig zeegebied 4000 mtr. Het gebied zal met rode vlaggen en waarschuwingsborden worden afgezet.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.435	1.455	1.475
PND STERLING	3.085	3.14	3.20
NED GLD	66.04	66.76	67.56
BOLIVAR	40.91	41.6[illegible]	42.[illegible]
ZW FRANCS	89.91	9[illegible]	91.43
FR FRANCS	27.15	2[illegible]	[illegible]
DUITSE MARK	73.33	[illegible]	[illegible]
SUR GLD	-.--	1[illegible].07	[illegible]
IT LIRE	1.03	1.33	[illegible]

Het droevige overlijdensbericht van

ROBERT

heeft ons [illegible] geslagen.

Ons medeleven gaat uit naar zijn ouders en zijn zus.

Moge God hun de kracht geven dit groot verlies te dragen.

Fam. van den Akker.

Met ontsteltenis ontvingen wij het bericht dat bij een tragisch ongeval is heengegaan onze zeer gewaardeerde medewerker

ROBERT SMALLEGANGE

Wij verliezen in hem een fijne en joviale vent.

Ons medeleven gaat uit naar zijn ouders en zusters.

[illegible]

Direktie en Medewerkers
Hacquebord Betonwapening N.V.

Met diepe verslagenheid hebben wij kennis genomen dat in Nederland is overleden

Lambertus Johannes Brattinga

in leven Hoofd Domeinbeheer Aruba.

Wij verliezen in Benny Brattinga een goede chef en vriend waarmede wij steeds op prettige wijze hebben kunnen samenwerken.
Dag en uur van de begrafenis, welke op Aruba zal plaatsvinden, zal nader worden bekend gemaakt.
Moge Benny Brattinga in vrede rusten.

Aruba, [illegible]

Personeel
Domeinbeheer Aruba.

Met droefheid namen wij kennis van het overlijden van onze werknemer en collega werknemer

SEFERIANUS NEINZE

De wijze waarop hij zijn werk verrichtte zullen wij in dankbaarheid gedenken.

Moge hij in vrede rusten.

Aruba 11 april 1982

Directie en personeel van Technischbedrijf Tearsea.

EILANDGEBIED ARUBA

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van de heer

Lambertus Johannes Brattinga

in leven hoofd van de afdeling Domeinbeheer.

De wijze waarop hij jarenlang zijn taak heeft vervuld, zal bij ons steeds in herinnering blijven.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba.

Met verslagenheid hebben wij vernomen dat in Paramaribo op 69-jarige leeftijd aan een hartaanval is overleden de heer

DAVID G.A. FINDLAY

Hij is medeoprichter en ex-secretaris van onze vereniging.

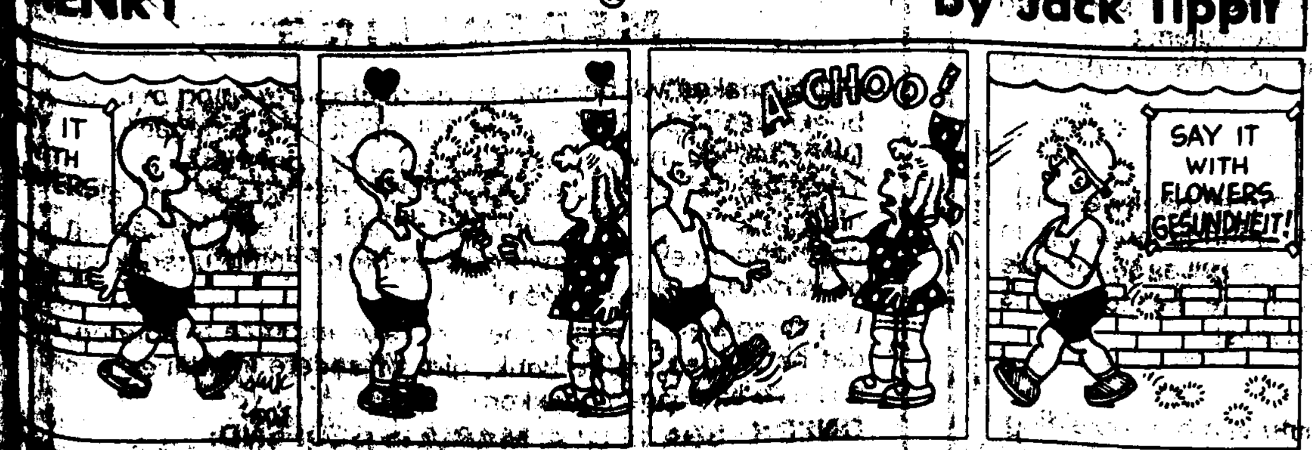
Wij zijn hem dankbaar voor de wijze waarop hij zich steeds voor onze belangen heeft ingezet.
Aan zijn nabestaanden bieden wij onze innige deelneming.

Aruba, 8 april 1982

Bestuur en leden van de Vereniging Suriname.

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit



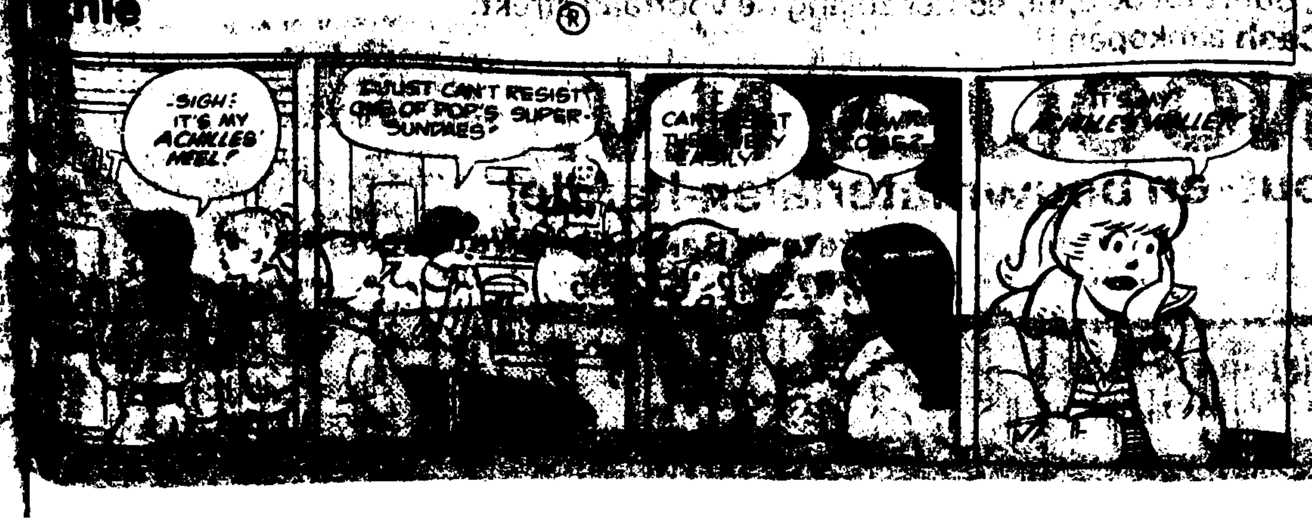
Walt Disney's DONALD DUCK ®



Beetle Bailey ® By Mort Walker



Archie ®



Burgerlijke stand

[illegible] Croes; 6 febr., Ludeely Visers; [illegible]